Evropski parlament
2019-2024

Odbor za zunanje zadeve

2023/0079(COD)

19.7.2023

MNENJE

Odbora za zunanje zadeve

za Odbor za industrijo, raziskave in energetiko

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter spremembi uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, 2018/1724 in (EU) 2019/1020
(COM(2023)0160 - C9-0061/2023 – 2023/0079(COD))

Pripravljavka mnenja: Miriam Lexmann

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Pripravljavka mnenja podpira predlog Evropske komisije o okviru za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami. Za strateško avtonomijo EU je nujno, da ni odvisna od majhnega števila dobaviteljev, zlasti če zadevne države niso strateške partnerice, temveč bolj sistemske tekmice. Kritične surovine so bistvene za uspeh digitalnega in zelenega prehoda, pa tudi za varnostni in obrambni sektor.

Zato mora EU zmanjšati odvisnost in doseči bolj uravnotežen nabor dobaviteljev. V idealnem primeru bi morali biti ti dobavitelji stabilne demokracije, ki imajo podobne vrednote. Kadar to zaradi omejene razpoložljivosti določenih kritičnih surovin ni mogoče, je nujno čim bolj zmanjšati odvisnost od posameznih dobaviteljev, da bi se v primeru geopolitičnih napetosti izognili motnjam v oskrbi. Unija odvisnosti od enega sistemskega tekmeca ne bi smela le zamenjati za odvisnost od ene ali več tretjih držav, ki bi lahko ogrozile njeno varnost.

Strateška partnerstva s podobno mislečimi državami so temelj uspešne diverzifikacije kritičnih surovin. Pripravljavka mnenja spodbuja Komisijo, naj sklene več takih partnerstev, v obstoječe in prihodnje sporazume s tretjimi državami pa naj vključi komponento kritičnih surovin. Širši kot je nabor partnerskih držav, stabilnejša bo oskrba.

Pripravljavka mnenja predlaga okrepitev vidika človekovih pravic, tako da dostop do kritičnih surovin ne bo škodoval državljanom in delavcem v tretjih državah.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za zunanje zadeve poziva Odbor za industrijo, raziskave in energetiko kot pristojni odbor, da upošteva:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo ***Unije in*** delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in nekmetijskih surovin, ki se štejejo za kritične zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega	(1) Dostop do surovin je bistven za gospodarstvo***, varnost, obrambo in zeleni prehod Unije ter*** delovanje notranjega trga. Obstaja vrsta neenergijskih in nekmetijskih surovin, ki se štejejo za kritične ***in strateške*** zaradi njihovega velikega gospodarskega pomena in izpostavljenosti visokemu tveganju za zanesljivost oskrbe, ki ga pogosto povzroča visoka koncentracija ponudbe iz majhnega števila tretjih držav. ***V teh tretjih državah pogosto vladajo nedemokratični režimi, njihova***

prehoda ter njihovo uporabo za obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti in konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja lahko imelo negativne okoljske in socialne učinke. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se zaščitita gospodarska odpornost Unije in odprta strateška avtonomija.

sredstva pa se izkoriščajo za neupravičeno vplivanje na Unijo oziroma celo služijo kot prisilni mehanizmi proti Uniji. Glede na ključno vlogo številnih takih kritičnih surovin pri uresničevanju zelenega in digitalnega prehoda ter njihovo uporabo za ***varnostne in*** obrambne in vesoljske aplikacije se bo povpraševanje v prihodnjih desetletjih eksponentno povečalo. Hkrati se tveganje motenj v oskrbi povečuje zaradi vse večjih geopolitičnih napetosti***,*** ***nezadostne usklajenosti znotraj Evropske unije in med Evropsko unijo ter njenimi strateškimi partnerji*** in nelojalne konkurence na področju virov. Poleg tega bi povečano povpraševanje po kritičnih surovinah brez ustreznega upravljanja ***in zmanjševanja*** lahko imelo negativne učinke na človekove pravice, okolje***,*** ***gospodarstvo*** in družbo. Glede na te trende je treba sprejeti ukrepe za zagotovitev dostopa do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, da se zaščitijo gospodarska odpornost***, varnost in obramba*** ter odprta strateška avtonomija Unije ***v skladu z versajsko izjavo z dne 10. marca 2022, strateškim kompasom in skupnim sporočilom o analizi vrzeli pri naložbah v obrambo in nadaljnjih korakih***.

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1a) Glede na rusko vojaško agresijo proti Ukrajini so se države članice zavezale, da bodo utrdile evropske obrambne zmogljivosti in sledile strateškemu načrtu za povečanje zmogljivosti Unije za samostojno delovanje na področju obrambe v dopolnjevanju s Severnoatlantskim zavezništvom (NATO).

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1b) Vse večja odločnost Ljudske republike Kitajske, vključno z agresivnim vedenjem v odnosu do Tajvana, ter socialne in gospodarske posledice pandemije covida-19 so pokazale, da ima Unija ranljivosti in da je treba zmanjšati tveganja v njenih odnosih s Kitajsko in drugimi tretjimi državami.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe
Uvodna izjava 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1c) Glede na varnostne razmere v Evropi in po svetu je nujen razmislek o tem, kako izboljšati odpornost dobavne verige, tudi v obrambnem sektorju.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Glede na kompleksnost in mednarodno naravo vrednostnih verig kritičnih surovin bi neusklajeni nacionalni ukrepi za zagotovitev zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami zelo verjetno izkrivljali konkurenco in razdrobili notranji trg. Zato bi bilo treba za zaščito delovanja notranjega trga ***vzpostaviti*** skupni okvir ***Unije*** za skupno obravnavo tega osrednjega izziva.	(2) Glede na kompleksnost in mednarodno naravo vrednostnih verig kritičnih surovin***, varnostne izzive, s katerimi se soočajo številni dobavitelji surovin, ter grožnje za promet,*** vključno s svobodo plovbe, bi neusklajeni nacionalni ukrepi za zagotovitev zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami zelo verjetno izkrivljali konkurenco in razdrobili notranji trg. Zato bi ***EU*** bilo

treba za zaščito delovanja notranjega trga ***morala oblikovati*** skupni okvir Unije za skupno obravnavo tega osrednjega izziva.

Or. en

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Ko bo Unija oblikovala skupni okvir za zagotavljanje varne in trajnostne dobave kritičnih surovin, bo potreben strukturni dialog s podobno mislečimi partnerji, da bi si izmenjali analizo potreb in popis virov ter pridobivanja kritičnih surovin in s tem izognili škodljivemu tekmovanju med partnerji ter da bi poleg tega združili zmogljivosti za pridobivanje obojestransko koristnega dostopa do kritičnih surovin.

Or. en

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Prvič, da bi se učinkovito zagotovil dostop Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, bi moral navedeni okvir vključevati ukrepe za zmanjšanje vse večjih tveganj za zanesljivost oskrbe Unije s krepitvijo zmogljivosti Unije v vseh fazah vrednostne verige strateških surovin, vključno s pridobivanjem, predelavo in recikliranjem, na podlagi referenčnih vrednosti, opredeljenih za vsako strateško surovino.	(3) Prvič, da bi se učinkovito zagotovil dostop Unije do zanesljive***, neovirane*** in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami, bi moral navedeni okvir vključevati ukrepe za zmanjšanje ***povpraševanja, odvisnosti in*** vse večjih tveganj za zanesljivost oskrbe Unije s krepitvijo zmogljivosti Unije v vseh fazah vrednostne verige strateških surovin, vključno s pridobivanjem, predelavo in recikliranjem ***ter prometno infrastrukturo***, na podlagi referenčnih

Drugič, ker se bo Unija še naprej zanašala na uvoz, bi moral okvir vključevati ukrepe za povečanje diverzifikacije zunanje oskrbe s strateškimi surovinami. Tretjič, zagotoviti je treba ukrepe za okrepitev sposobnosti Unije na področju spremljanja in blaženja obstoječih in prihodnjih tveganj za zanesljivost oskrbe. Četrtič, okvir bi moral vsebovati ukrepe za povečanje krožnosti in trajnostnosti kritičnih surovin, ki se uporabljajo v Uniji.	vrednosti, opredeljenih za vsako strateško surovino. Drugič, ker se bo Unija še naprej zanašala na uvoz, bi moral okvir vključevati ukrepe za povečanje diverzifikacije zunanje oskrbe s strateškimi surovinami ***in zmanjšanje odvisnosti predvsem od tretjih držav, ki štejejo za sistemske tekmice Unije, pomenijo neposredno nevarnost zanjo in/ali ogrožajo multilateralizem, ki temelji na pravilih, in temeljne demokratične vrednote, zlasti od Ljudske republike Kitajska***. Tretjič, ***pri ukrepih za povečanje diverzifikacije je treba upoštevati strateške interese Unije in načela, zapisana v temeljnih pogodbah o EU. Četrtič,*** zagotoviti je treba ukrepe za okrepitev sposobnosti Unije na področju ***opredeljevanja,*** spremljanja in blaženja obstoječih in prihodnjih tveganj za zanesljivost oskrbe. ***Petič***, okvir bi moral vsebovati ukrepe za povečanje krožnosti in trajnostnosti kritičnih surovin, ki se uporabljajo v Uniji, ***ter predvideti strategije sodelovanja za spodbujanje takih ukrepov v tretjih državah***.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Prihodnji prostotrgovinski in partnerski sporazumi EU lahko poleg zanesljivejše oskrbe ponudijo tudi trden politični in gospodarski okvir za odnose s tretjimi državami. EU bi morala zagotoviti, da bodo obstoječi in prihodnji trgovinski sporazumi podpirali pravičen zeleni prehod v državah v razvoju in sledili načelu, da se ne škoduje bistveno, ter po možnosti vključevali posebne določbe o kritičnih surovinah. To je treba dopolniti z okrepljenim spremljanjem in uveljavljanjem prostotrgovinskih sporazumov, tudi poglavij o trgovini in

trajnostnem razvoju, da bi poskrbeli, da bi bile zaveze in določbe o odgovornem pridobivanju kritičnih surovin opredeljene in da bi jih partnerji Unije izpolnjevali.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Da bi bili ukrepi iz Uredbe osredotočeni na najpomembnejše materiale, bi bilo treba vzpostaviti seznam strateških surovin in seznam kritičnih surovin. Navedena seznama bi bilo treba uporabljati tudi za usmerjanje in usklajevanje prizadevanj držav članic pri prispevanju k uresničevanju ciljev te uredbe. Seznam strateških surovin bi moral vsebovati surovine, ki so strateško zelo pomembne, ob upoštevanju njihove uporabe v strateških tehnologijah, na katerih temelji zeleni in digitalni prehod, ali za obrambne ali vesoljske aplikacije, za katere je značilna potencialno velika vrzel med svetovno ponudbo in predvidenim povpraševanjem ter za katere je povečanje proizvodnje razmeroma težavno, na primer zaradi dolgega pripravljalnega obdobja za nove projekte, s katerimi bi se povečala zmogljivost oskrbe. Seznam strateških surovin bi bilo treba redno pregledovati in po potrebi posodabljati, da bi se upoštevale morebitne tehnološke in gospodarske spremembe. Da bi bila prizadevanja za povečanje zmogljivosti Unije v vrednostni verigi, krepitev zmogljivosti Unije za spremljanje in zmanjševanje tveganj za zanesljivost oskrbe ter povečanje diverzifikacije oskrbe osredotočena na materiale, za katere so najbolj potrebna, bi se morali ustrezni ukrepi uporabljati le za seznam strateških surovin.	(4) Da bi bili ukrepi iz Uredbe osredotočeni na najpomembnejše materiale, bi bilo treba vzpostaviti seznam strateških surovin in seznam kritičnih surovin. Navedena seznama bi bilo treba uporabljati tudi za usmerjanje in usklajevanje prizadevanj držav članic pri prispevanju k uresničevanju ciljev te uredbe. Seznam strateških surovin bi moral vsebovati surovine, ki so strateško zelo pomembne, ob upoštevanju njihove uporabe v strateških tehnologijah, na katerih temelji zeleni in digitalni prehod, ali za obrambne ali vesoljske aplikacije, za katere je značilna potencialno velika vrzel med svetovno ponudbo in predvidenim povpraševanjem ter za katere je povečanje proizvodnje razmeroma težavno, na primer zaradi dolgega pripravljalnega obdobja za nove projekte, s katerimi bi se povečala zmogljivost oskrbe. Seznam strateških surovin bi bilo treba redno pregledovati in po potrebi posodabljati, da bi se upoštevale morebitne tehnološke in gospodarske spremembe.***Za reševanje morebitnega prihodnjega pomanjkanja ali motenj v oskrbi bi bilo treba pri oceni poleg najnovejših razpoložljivih podatkov upoštevati tudi predvideni razvoj ponudbe in povpraševanja v ustreznem referenčnem obdobju.*** Da bi bila prizadevanja za povečanje zmogljivosti Unije v vrednostni verigi, krepitev zmogljivosti Unije za spremljanje in zmanjševanje tveganj za zanesljivost oskrbe ter povečanje diverzifikacije oskrbe

osredotočena na materiale, za katere so najbolj potrebna, bi se morali ustrezni ukrepi uporabljati le za seznam strateških surovin.

Or. en

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) Seznam kritičnih surovin bi moral vsebovati vse strateške surovine ter vse druge surovine, ki so zelo pomembne za celotno gospodarstvo Unije in za katere obstaja visoko tveganje motenj v oskrbi. Komisija bi morala z namenom upoštevanja morebitnih tehnoloških in gospodarskih sprememb in ob nadaljevanju sedanje prakse redno izvajati oceno na podlagi podatkov o proizvodnji, trgovini, uporabi, recikliranju in zamenjavi širokega nabora surovin, da bi posodobila sezname kritičnih in strateških surovin, ki odražajo razvoj gospodarskega pomena in tveganja za zanesljivost oskrbe v zvezi z navedenimi surovinami. Seznam kritičnih surovin bi moral vključevati tiste surovine, ki dosegajo ali presegajo pragove v smislu gospodarskega pomena in tveganja za zanesljivost oskrbe, ne da bi bile zadevne surovine razvrščene glede na kritičnost. Ta ocena bi morala temeljiti na povprečju najnovejših razpoložljivih podatkov za ***petletno*** obdobje. Ukrepi iz te uredbe, povezani z enotno kontaktno točko za izdajo dovoljenja, načrtovanje, raziskovanje, spremljanje, krožnost in trajnostnost, bi se morali uporabljati za vse kritične surovine.	(5) Seznam kritičnih surovin bi moral vsebovati vse strateške surovine ter vse druge surovine, ki so zelo pomembne za celotno gospodarstvo Unije in za katere obstaja visoko tveganje motenj v oskrbi***, naravno ali namerno***. Komisija bi morala z namenom upoštevanja morebitnih tehnoloških in gospodarskih sprememb in ob nadaljevanju sedanje prakse redno izvajati oceno na podlagi podatkov o proizvodnji, trgovini, uporabi, recikliranju in zamenjavi širokega nabora surovin, da bi posodobila sezname kritičnih in strateških surovin, ki odražajo razvoj gospodarskega pomena in tveganja za zanesljivost oskrbe v zvezi z navedenimi surovinami. Seznam kritičnih surovin bi moral vključevati tiste surovine, ki dosegajo ali presegajo pragove v smislu gospodarskega pomena in tveganja za zanesljivost oskrbe, ne da bi bile zadevne surovine razvrščene glede na kritičnost. Ta ocena bi morala temeljiti na povprečju najnovejših razpoložljivih podatkov za ***dvoletno*** obdobje. Ukrepi iz te uredbe, povezani z enotno kontaktno točko za izdajo dovoljenja, načrtovanje, raziskovanje, spremljanje, krožnost in trajnostnost, bi se morali uporabljati za vse kritične surovine.

Or. en

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Da bi se okrepila zmogljivost Unije vzdolž vrednostne verige strateških surovin, bi bilo treba določiti referenčne vrednosti, na podlagi katerih bi se usmerjala prizadevanja in spremljal napredek. Cilj bi moral biti povečanje zmogljivosti za vsako strateško surovino v vsaki fazi vrednostne verige, pri čemer bi si bilo treba prizadevati za doseganje skupnih referenčnih vrednosti glede zmogljivosti za pridobivanje, predelavo in recikliranje strateških surovin. Prvič, Unija bi morala povečati uporabo lastnih geoloških virov strateških surovin in vzpostaviti zmogljivosti, ki bi ji omogočile pridobivanje materialov, potrebnih za proizvodnjo vsaj 10 % porabe strateških surovin v Uniji. Glede na to, da je zmogljivost pridobivanja močno odvisna od razpoložljivosti geoloških virov Unije, je doseganje te referenčne vrednosti odvisno od take razpoložljivosti. Drugič, da bi Unija vzpostavila celotno vrednostno verigo in preprečila ozka grla v vmesnih fazah, bi morala poleg tega povečati svoje predelovalne zmogljivosti v vrednostni verigi in biti sposobna proizvesti vsaj 40 % svoje letne porabe strateških surovin. Tretjič, pričakuje se, da se bo v prihodnjih desetletjih vse večji delež porabe strateških surovin v Uniji lahko pokril s sekundarnimi surovinami, kar bi izboljšalo zanesljivost in trajnostnost oskrbe Unije s surovinami. Zato bi morale zmogljivosti Unije za recikliranje omogočati proizvodnjo vsaj 15 % letne porabe strateških surovin v Uniji. Te referenčne vrednosti se nanašajo na obdobje do leta 2030 v skladu s podnebnimi in energetskimi cilji Unije iz Uredbe (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta[29] ter digitalnimi cilji v okviru	(6) Da bi se okrepila zmogljivost Unije vzdolž vrednostne verige strateških surovin, bi bilo treba določiti referenčne vrednosti, na podlagi katerih bi se usmerjala prizadevanja in spremljal napredek. Cilj bi moral biti povečanje zmogljivosti za vsako strateško surovino v vsaki fazi vrednostne verige, pri čemer bi si bilo treba prizadevati za doseganje skupnih referenčnih vrednosti glede zmogljivosti za pridobivanje, ***promet,*** predelavo in recikliranje strateških surovin. Prvič, Unija bi morala povečati uporabo lastnih geoloških virov strateških surovin in vzpostaviti zmogljivosti, ki bi ji omogočile pridobivanje materialov, potrebnih za proizvodnjo vsaj 10 % porabe strateških surovin v Uniji. Glede na to, da je zmogljivost pridobivanja močno odvisna od razpoložljivosti geoloških virov Unije, je doseganje te referenčne vrednosti odvisno od take razpoložljivosti. Drugič, da bi Unija vzpostavila celotno vrednostno verigo in preprečila ozka grla v vmesnih fazah, bi morala poleg tega povečati svoje predelovalne zmogljivosti v vrednostni verigi in biti sposobna proizvesti vsaj 40 % svoje letne porabe strateških surovin. Tretjič, pričakuje se, da se bo v prihodnjih desetletjih vse večji delež porabe strateških surovin v Uniji lahko pokril s sekundarnimi surovinami, kar bi izboljšalo zanesljivost in trajnostnost oskrbe Unije s surovinami. Zato bi morale zmogljivosti Unije za recikliranje omogočati proizvodnjo vsaj 15 % letne porabe strateških surovin v Uniji. Te referenčne vrednosti se nanašajo na obdobje do leta 2030 v skladu s podnebnimi in energetskimi cilji Unije iz Uredbe (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta[29] ter digitalnimi cilji v okviru

digitalnega desetletja[30], ki jih podpirajo. Poleg tega bodo kakovostna delovna mesta, vključno z razvojem spretnosti ter prehajanjem med delovnimi mesti, obravnavala tveganja na sektorskem trgu dela in pomagala zagotoviti konkurenčnost EU.

digitalnega desetletja[30], ki jih podpirajo. Poleg tega bodo kakovostna delovna mesta, vključno z razvojem spretnosti ter prehajanjem med delovnimi mesti, obravnavala tveganja na sektorskem trgu dela in pomagala zagotoviti konkurenčnost EU.

---

[29] Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).

[30] Sklep (EU) 2022/2481 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o vzpostavitvi programa politike Digitalno desetletje do leta 2030 (UL L 323, 19.12.2022, str. 4).

[29] Uredba (EU) 2021/1119 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. junija 2021 o vzpostavitvi okvira za doseganje podnebne nevtralnosti in spremembi uredb (ES) št. 401/2009 in (EU) 2018/1999 (UL L 243, 9.7.2021, str. 1).

[30] Sklep (EU) 2022/2481 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. decembra 2022 o vzpostavitvi programa politike Digitalno desetletje do leta 2030 (UL L 323, 19.12.2022, str. 4).

Or. en

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Unija je pri dobavi nekaterih surovin skoraj v celoti odvisna od ene same države. Take odvisnosti predstavljajo veliko tveganje motenj v oskrbi. Da bi se omejilo tako ***morebitno tveganje*** in povečala gospodarska odpornost Unije, bi si bilo treba prizadevati, da Unija do leta 2030 ne bi bila odvisna od ene same tretje države za več kot 65 % dobave katere koli strateške surovine, nepredelane in v kateri koli fazi predelave, ***pri čemer bi bilo treba posebno pozornost nameniti državam, s katerimi je Unija vzpostavila strateško partnerstvo za surovine, ki daje večja zagotovila glede tveganj za zanesljivost oskrbe***.	(7) Unija je pri dobavi nekaterih surovin skoraj v celoti odvisna od ene same države. Take odvisnosti predstavljajo veliko tveganje motenj v oskrbi ***in v primeru Kitajske povečujejo ranljivost ter varnostna tveganja Unije***. ***Prav tako se veliko strateških surovin pridobiva iz držav, v katerih je rudarstvo povezano z resnimi kršitvami človekovih pravic, poslabšanjem upravljanja, konflikti in uničevanjem okolja***. Da bi omejili takšne ***škodljive učinke*** in povečali gospodarsko odpornost Unije, bi si bilo treba prizadevati, da Unija do leta 2030 ne bi bila odvisna od ene same tretje države za več kot 65 % dobave katere koli strateške surovine, nepredelane in v kateri koli fazi

predelave, ***s ciljem, da bi še zmanjševali to odvisnost do 45 % v prihodnosti, ter da bi izvajala avtonomne in skupne ukrepe za zmanjšanje tveganja kršitev človekovih pravic in uničevanja okolja v dobavni verigi surovin, tudi z uporabo strateških partnerstev. Poleg tega bi bilo treba odvisnost postopoma zmanjšati in jo privesti na najnižjo možno raven, kadar je Unija zaradi tega povezana z nedemokratičnimi državami, ki dejavno zavračajo mednarodni sistem, ki temelji na pravilih***.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Komisija bi morala za diverzifikacijo oskrbe Unije s strateškimi surovinami ob podpori Odbora opredeliti strateške projekte v tretjih državah, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, predelave ali recikliranja strateških surovin. Da bi se zagotovilo učinkovito izvajanje takih strateških projektov, bi morali ***ti projekti*** imeti boljši dostop do financiranja. Da bi se zagotovila njihova dodana vrednost, bi jih bilo treba oceniti na podlagi sklopa meril. Tako kot projekti v Uniji bi morali tudi strateški projekti v tretjih državah okrepiti zanesljivost oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost in se izvajati trajnostno. Projekti na nastajajočih trgih in v gospodarstvih v razvoju bi morali biti vzajemno koristni za Unijo in zadevno tretjo državo ter dodati vrednost v navedeni državi, pri čemer bi bilo treba upoštevati tudi njihovo skladnost s skupno trgovinsko politiko Unije. Taka vrednost lahko izhaja iz prispevka projekta k več kot eni fazi vrednostne verige ter iz ustvarjanja širših gospodarskih in družbenih koristi v okviru projekta, vključno z ustvarjanjem delovnih	(10) Komisija bi morala za diverzifikacijo oskrbe Unije s strateškimi surovinami ob podpori Odbora in, če je mogoče, v usklajevanju s podobno mislečimi partnerji, vključno z G7, ***državami članicami Efte in Nata,*** opredeliti strateške projekte v tretjih državah, ki naj bi postali dejavni na področju pridobivanja, ***prometa,*** predelave ali recikliranja strateških surovin. Da bi se zagotovilo učinkovito izvajanje ***in vzajemno koristnost*** takih strateških projektov, bi morale imeti ***tretje države*** boljši dostop do financiranja ***ter do mehanizmov za prenos znanja in tehnologije***. Da bi se zagotovila njihova dodana vrednost, bi jih bilo treba oceniti na podlagi sklopa meril. Tako kot projekti v Uniji bi morali tudi strateški projekti v tretjih državah okrepiti zanesljivost oskrbe Unije s strateškimi surovinami, pokazati zadostno tehnično izvedljivost in se izvajati trajnostno ***ter ob polnem spoštovanju človekovih pravic in okolja, na podlagi strogih ocen okoljskih in socialnih učinkov ter izvajanja načel potrebne skrbnosti***. Projekti na nastajajočih trgih in

mest v skladu z mednarodnimi standardi. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta.

v gospodarstvih v razvoju bi morali biti vzajemno koristni za Unijo in zadevno tretjo državo ter dodati vrednost v navedeni državi, pri čemer bi bilo treba upoštevati tudi njihovo skladnost z ***načeli, zapisanimi v temeljnih pogodbah o EU***, skupno trgovinsko politiko Unije ***in strateškimi prednostnimi nalogami ter ustreznimi mednarodnimi sporazumi in konvencijami, zlasti konvencijami Mednarodne organizacije dela ter pravico do prostovoljnega soglasja po predhodnem obveščanju v skladu z Deklaracijo OZN o pravicah domorodnih ljudstev (UNDRIP)***. Taka vrednost lahko izhaja iz prispevka projekta k več kot eni fazi ***celotne*** vrednostne verige ter iz ustvarjanja širših gospodarskih in družbenih koristi v okviru projekta, vključno z ustvarjanjem delovnih mest v skladu z mednarodnimi standardi. Če Komisija oceni, da so ta merila izpolnjena, bi morala v sklepu objaviti priznanje statusa strateškega projekta.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Da bi se zagotovila trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati trajnostno. V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine[31], med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk, in pregledne poslovne prakse. V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita in smiselna posvetovanja z	(11) Da bi se zagotovila ***socialna in okoljska*** trajnostnost povečane proizvodnje surovin, bi se morali novi projekti na področju surovin izvajati z ekonomsko in tehnično izvedljivimi trajnostnimi ukrepi ***ter zagotavljati spoštovanje človekovih pravic.*** V ta namen bi bilo treba strateške projekte, ki prejemajo podporo na podlagi te uredbe, oceniti ob upoštevanju mednarodnih instrumentov, ki zajemajo vse vidike trajnostnosti, poudarjene v načelih EU za trajnostne surovine, med drugim zagotavljanje varstva okolja, družbeno odgovorne prakse, vključno s spoštovanjem človekovih pravic, kot so pravice žensk ***in otrokove pravice***, ter

lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zadostovati skladnost z ustrezno zakonodajo Unije, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali ***sodelovanje v shemi*** certificiranja, ***priznani*** na podlagi te uredbe.	pregledne poslovne prakse. V okviru projektov bi bilo treba zagotoviti tudi sodelovanje v dobri veri ter celovita, ***pragmatična*** in smiselna ***predhodna*** posvetovanja z lokalnimi skupnostmi, tudi z domorodnimi ljudstvi. Da bi se predlagateljem projektov omogočil jasen in učinkovit način izpolnjevanja tega merila, bi morala zadostovati skladnost z ustrezno zakonodajo Unije, ***vključno z direktivo o skrbnem pregledu v podjetjih glede trajnostnosti ali uredbo o prepovedi proizvodov, proizvedenih s prisilnim delom, na trgu Unije***, mednarodnimi standardi, smernicami in načeli ali ***v skladu s shemo*** certificiranja, ***priznano*** na podlagi te uredbe. ***Predlagatelji projektov bi morali dobro razumeti državo, s katero se pogajajo, vzpostaviti odnose z lokalnimi skupnostmi in resnično razumeti njihove potrebe, prispevke in koristi projekta. EU mora vzpostaviti dolgoročna partnerstva, ki presegajo edini namen dostopa do surovin, temveč ustvarjajo diplomatske vezi v globoko polariziranem geopolitičnem kontekstu. Da bi se zagotovilo trajnostno izvajanje strateških projektov in spoštovanje človekovih pravic, bi bilo treba ustanoviti posebno podskupino Odbora, ki bi združevala strokovnjake iz držav članic in Komisije ter ustrezne deležnike, ki bi spremljali in obravnavali morebitne pomanjkljivosti v zvezi s temi vidiki.***
[31] Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875.	[31] Evropska komisija, Generalni direktorat za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja, Načela EU za trajnostne surovine, Urad za publikacije, 2021, https://data.europa.eu/doi/10.2873/27875.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) Vsak predlagatelj strateškega projekta na področju surovin bi moral imeti možnost, da Komisiji predloži vlogo za priznanje statusa strateškega projekta. Vloga bi morala vsebovati več dokumentov in dokazil v zvezi z merili. Za boljšo oceno socialne, okoljske in ekonomske izvedljivosti, izvedljivosti projekta in stopnje zaupanja v ocene bi moral predlagatelj projekta zagotoviti tudi razvrstitev projekta v skladu z okvirno klasifikacijo Združenih narodov za vire, za omogočanje objektivnega potrjevanja pa bi moral to razvrstitev podpreti z ustreznimi dokazi. Vlogi bi morala biti priložena tudi časovnica projekta, da se oceni, kdaj bi projekt lahko prispeval k referenčnim vrednostim za domače zmogljivosti ali diverzifikacijo. Ker je javna podpora rudarskim projektom ključna za njihovo učinkovito izvajanje, bi moral predlagatelj projekta predložiti tudi načrt z ukrepi za ***njeno spodbujanje***. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti socialnim partnerjem, civilni družbi in drugim nadzornim akterjem. Predlagatelj projekta bi moral predložiti tudi poslovni načrt, ki bi vseboval informacije o finančni izvedljivosti projekta, pregled že doseženih sporazumov o financiranju in odjemu ter ocene glede morebitnega ustvarjanja delovnih mest in potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile, vključno z izpopolnjevanjem in preusposabljanjem.	(12) Vsak predlagatelj strateškega projekta na področju surovin bi moral imeti možnost, da Komisiji predloži vlogo za priznanje statusa strateškega projekta. Vloga bi morala vsebovati več dokumentov in dokazil v zvezi z merili. Za boljšo oceno socialne, okoljske in ekonomske izvedljivosti, izvedljivosti projekta in stopnje zaupanja v ocene bi moral predlagatelj projekta zagotoviti tudi razvrstitev projekta v skladu z okvirno klasifikacijo Združenih narodov za vire, za omogočanje objektivnega potrjevanja pa bi moral to razvrstitev podpreti z ustreznimi dokazi. Vlogi bi morala biti priložena tudi časovnica projekta, da se oceni, kdaj bi projekt lahko prispeval k referenčnim vrednostim za domače zmogljivosti ali diverzifikacijo. Ker je javna podpora rudarskim projektom ključna za njihovo učinkovito izvajanje, bi moral predlagatelj projekta predložiti tudi načrt z ukrepi za ***zagotovitev sodelovanja*** javnosti. Posebno pozornost bi bilo treba nameniti socialnim partnerjem, civilni družbi in drugim nadzornim akterjem. Predlagatelj projekta bi moral predložiti tudi poslovni načrt, ki bi vseboval informacije o finančni izvedljivosti projekta, pregled že doseženih sporazumov o financiranju in odjemu ter ocene glede morebitnega ustvarjanja delovnih mest in potreb projekta v smislu kvalificirane delovne sile, vključno z izpopolnjevanjem in preusposabljanjem.

Or. en

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Za zagotovitev uspešne in učinkovite obravnave vlog bi morala imeti Komisija možnost prednostne obravnave vlog za projekte, povezane s specifičnimi nezadostno zastopanimi fazami vrednostne verige ali strateškimi surovinami, da bi lahko zagotovila uravnotežen napredek Unije glede vseh referenčnih vrednosti na področju zmogljivosti Unije, vključenih v to uredbo.	(13) Za zagotovitev uspešne in učinkovite obravnave vlog bi morala imeti Komisija možnost prednostne obravnave vlog za projekte, povezane s specifičnimi nezadostno zastopanimi fazami vrednostne verige ali strateškimi surovinami, da bi lahko zagotovila uravnotežen napredek Unije glede vseh referenčnih vrednosti na področju zmogljivosti Unije, vključenih v to uredbo. ***Komisija bi si morala tudi proaktivno prizadevati za spodbujanje strateškega sodelovanja s partnerskimi državami.***

Or. en

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Ker je sodelovanje države članice, na ozemlju katere se bo izvajal strateški projekt, potrebno za zagotovitev njegovega učinkovitega izvajanja, bi morala imeti zadevna država članica pravico nasprotovati, da se projektu prizna status strateškega projekta, in s tem to tudi preprečiti. Če zadevna država članica to stori, bi morala svoje nasprotovanje utemeljiti s sklici na veljavna merila. Podobno Unija ne bi smela priznati statusa strateškega projekta projektom, ki jih bo tretja država izvajala proti volji svoje vlade, zato bi se morala vzdržati priznanja, kadar mu nasprotuje vlada tretje države.	(14) Ker je sodelovanje države članice, na ozemlju katere se bo izvajal strateški projekt, potrebno za zagotovitev njegovega učinkovitega izvajanja, bi morala imeti zadevna država članica pravico nasprotovati, da se projektu prizna status strateškega projekta, in s tem to tudi preprečiti. Če zadevna država članica to stori, bi morala svoje nasprotovanje utemeljiti s sklici na veljavna merila. Podobno Unija ne bi smela priznati statusa strateškega projekta projektom, ki jih bo tretja država izvajala proti volji svoje vlade, zato bi se morala vzdržati priznanja, kadar mu nasprotuje vlada tretje države***, in upoštevati, da so okoljski in socialni učinki glavni dejavniki, ki povzročajo premajhno podporo javnosti v ekstraktivnem sektorju***.

Or. en

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Pristojni organ za izdajo dovoljenja bi moral strateške projekte glede na njihovo vlogo pri zagotavljanju zanesljivosti oskrbe Unije s strateškimi surovinami ter njihov prispevek k odprti strateški avtonomiji Unije in zelenemu in digitalnemu prehodu obravnavati kot projekte v javnem interesu. Strateški projekti, ki škodljivo vplivajo na okolje in če spadajo na področje uporabe Direktive 2000/60/ES, Direktive Sveta 92/43/EGS in Direktive 2009/147/ES[39], se lahko odobrijo, če pristojni organ za izdajo dovoljenja na podlagi presoje posameznega primera ugotovi, da javni interes projekta prevlada nad navedenimi vplivi, pri čemer morajo biti izpolnjeni vsi ustrezni pogoji iz navedenih direktiv. Kadar je to ustrezno, bi bilo treba pri presoji posameznega primera upoštevati geološke posebnosti lokacij pridobivanja, ki omejujejo odločitve o lokaciji.	(19) Pristojni organ za izdajo dovoljenja bi moral strateške projekte glede na njihovo vlogo pri zagotavljanju zanesljivosti oskrbe Unije s strateškimi surovinami ter njihov prispevek k ***varnosti, odpornosti,*** odprti strateški avtonomiji Unije in zelenemu in digitalnemu prehodu obravnavati kot projekte v javnem interesu. Strateški projekti, ki škodljivo vplivajo na okolje in če spadajo na področje uporabe Direktive 2000/60/ES, Direktive Sveta 92/43/EGS in Direktive 2009/147/ES, se lahko odobrijo, če pristojni organ za izdajo dovoljenja na podlagi presoje posameznega primera ugotovi, da javni interes projekta prevlada nad navedenimi vplivi, pri čemer morajo biti izpolnjeni vsi ustrezni pogoji iz navedenih direktiv. Kadar je to ustrezno, bi bilo treba pri presoji posameznega primera upoštevati geološke posebnosti lokacij pridobivanja, ki omejujejo odločitve o lokaciji.
[39] Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7).	[39] Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7).

Or. en

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Da bi se zmanjšala zapletenost ter povečali učinkovitost in preglednost postopka za izdajo dovoljenja, bi morali imeti predlagatelji projektov v zvezi s kritičnimi surovinami možnost sodelovanja z enim samim nacionalnim organom, ki je odgovoren za lajšanje in usklajevanje celotnega postopka izdaje dovoljenja ter v primeru strateških projektov v ustreznem roku izda celovito odločitev. V ta namen bi morale države članice imenovati en sam pristojni nacionalni organ. Kadar je to potrebno zaradi notranje organizacije države članice, bi bilo treba omogočiti, da se naloge pristojnega nacionalnega organa pod enakimi pogoji prenesejo na drug organ. Države članice bi morale svojemu pristojnemu nacionalnemu organu ali kateremu koli organu, ki deluje v njegovem imenu, zagotoviti dovolj osebja in sredstev za učinkovito izvajanje njegovih pristojnosti.	(20) Da bi se zmanjšala zapletenost ter povečali učinkovitost in preglednost postopka za izdajo dovoljenja, bi morali imeti predlagatelji projektov v zvezi s kritičnimi surovinami možnost sodelovanja z enim samim nacionalnim organom, ki je odgovoren za lajšanje in usklajevanje celotnega postopka izdaje dovoljenja ter v primeru strateških projektov v ustreznem roku izda celovito odločitev. V ta namen bi morale države članice imenovati en sam pristojni nacionalni organ. Kadar je to potrebno zaradi notranje organizacije države članice, bi bilo treba omogočiti, da se naloge pristojnega nacionalnega organa pod enakimi pogoji prenesejo na drug organ. Države članice bi morale svojemu pristojnemu nacionalnemu organu ali kateremu koli organu, ki deluje v njegovem imenu, zagotoviti dovolj ***usposobljenega*** osebja in sredstev za učinkovito izvajanje njegovih pristojnosti.

Or. en

Predlog spremembe 20

Predlog uredbe
Uvodna izjava 25

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(25) Spori v zvezi z rabo zemljišč lahko ***ovirajo*** izvajanje projektov na področju kritičnih surovin. Dobro zasnovani načrti, vključno s prostorskimi načrti in določanjem namembnosti zemljišč, ki upoštevajo potencial za izvajanje projektov na področju kritičnih surovin in katerih morebitni vplivi na okolje so ocenjeni, lahko pomagajo uravnotežiti javne dobrine in interese, saj zmanjšujejo tveganje sporov in pospešujejo trajnostno uvajanje projektov na področju surovin v Uniji.	(25) Spori v zvezi z rabo zemljišč lahko ***nastanejo zaradi*** izvajanja projektov kritičnih surovin***, predvsem v državah v razvoju, kjer so prisilne izselitve ali premestitve skupne značilnosti rudarskih dejavnosti***. Dobro zasnovani načrti, vključno s prostorskimi načrti in določanjem namembnosti zemljišč, ki upoštevajo potencial za izvajanje projektov na področju kritičnih surovin in katerih morebitni vplivi na okolje so ocenjeni, lahko pomagajo uravnotežiti javne dobrine

Pristojni nacionalni, regionalni in lokalni organi bi zato morali razmisliti o vključitvi določb za projekte na področju surovin v pripravo ustreznih načrtov.	in interese, saj zmanjšujejo tveganje sporov in pospešujejo trajnostno uvajanje projektov na področju surovin v Uniji. Pristojni nacionalni, regionalni in lokalni organi bi zato morali razmisliti o vključitvi določb za projekte na področju surovin v pripravo ustreznih načrtov.
	Or. en

Predlog spremembe 21

Predlog uredbe
Uvodna izjava 28

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(28) Da bi se odpravile omejitve trenutno pogosto razdrobljenih prizadevanj za javne in zasebne naložbe ter olajšala povezovanje in donosnost naložb, bi morale Komisija, države članice in spodbujevalne banke bolje usklajevati obstoječe programe financiranja na ravni Unije in nacionalni ravni in ustvarjati sinergije med njimi ter zagotoviti boljše usklajevanje in sodelovanje z industrijo in ključnimi deležniki iz zasebnega sektorja. V ta namen bi bilo treba ustanoviti posebno podskupino Odbora, ki bi združevala strokovnjake iz držav članic in Komisije ter ustrezne javne finančne institucije. Ta podskupina bi morala razpravljati o posameznih finančnih potrebah strateških projektov in njihovih obstoječih možnostih financiranja, da bi lahko predlagateljem projektov predlagala, kako najbolje dostopati do obstoječih možnosti financiranja. Odbor bi moral pri obravnavi in oblikovanju priporočil za financiranje strateških projektov v tretjih državah upoštevati zlasti strategijo Global Gateway[42].	(28) Da bi se odpravile omejitve trenutno pogosto razdrobljenih prizadevanj za javne in zasebne naložbe ter olajšala povezovanje in donosnost naložb, bi morale Komisija, države članice in spodbujevalne banke bolje usklajevati obstoječe programe financiranja na ravni Unije in nacionalni ravni in ustvarjati sinergije med njimi ter zagotoviti boljše usklajevanje in sodelovanje z industrijo in ključnimi deležniki iz zasebnega sektorja. V ta namen bi bilo treba ustanoviti posebno podskupino Odbora, ki bi združevala strokovnjake iz držav članic in Komisije ter ustrezne javne finančne institucije. Ta podskupina bi morala razpravljati o posameznih finančnih potrebah strateških projektov in njihovih obstoječih možnostih financiranja, da bi lahko predlagateljem projektov predlagala, kako najbolje dostopati do obstoječih možnosti financiranja. Odbor bi moral pri obravnavi in oblikovanju priporočil za financiranje strateških projektov v tretjih državah upoštevati zlasti strategijo Global Gateway[42]. ***Poleg tega odbor zagotovi, da je financiranje strateških projektov v tretjih državah v skladu s cilji in splošnimi načeli iz uredbe o instrumentu za sosedstvo ter razvojno in mednarodno***

sodelovanje – Globalna Evropa ter mednarodnimi naložbenimi smernicami in konvencijami.

---

[42] Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij in Evropski investicijski banki – Strategija Global Gateway (JOIN(2021) 30 final).

[42] Skupno sporočilo Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij in Evropski investicijski banki – Strategija Global Gateway (JOIN(2021) 30 final).

Predlog spremembe 22

Predlog uredbe
Uvodna izjava 33

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(33) Satelitski podatki in storitve, ki izhajajo iz opazovanja Zemlje, lahko podprejo prizadevanja za trajnostne vrednostne verige kritičnih surovin z zagotavljanjem stalnega pretoka informacij, ki bi lahko bile koristne za dejavnosti, kot so spremljanje in upravljanje rudarskih območij, presoja okoljskega in socialno-ekonomskega vpliva ali raziskovanje mineralnih virov. Ker se lahko z opazovanjem Zemlje zagotovijo tudi podatki o oddaljenih in nedostopnih območjih, bi ga morale države članice v največji možni meri upoštevati pri pripravi in izvajanju svojih nacionalnih raziskovalnih programov.	(33) Satelitski podatki in storitve, ki izhajajo iz opazovanja Zemlje, lahko podprejo prizadevanja za trajnostne vrednostne verige kritičnih surovin z zagotavljanjem stalnega pretoka informacij, ki bi lahko bile koristne za dejavnosti, kot so spremljanje in upravljanje rudarskih območij, presoja okoljskega in socialno-ekonomskega vpliva ali raziskovanje mineralnih virov. Ker se lahko z opazovanjem Zemlje zagotovijo tudi podatki o oddaljenih in nedostopnih območjih, bi ga morale države članice v največji možni meri upoštevati pri pripravi in izvajanju svojih nacionalnih raziskovalnih programov. ***Sočasno bi bilo treba oceniti, kako uporabiti storitve programa Copernicus in drugo vesoljsko tehnologijo za odkrivanje primerov nezakonitega in plenilskega izkoriščanja, proti katerim bi se bilo treba dodatno boriti, s čimer bi povečali razpoložljivost teh surovin za zakonite, okolju prijazne in trajnostne projekte.***

Or. en

Predlog spremembe 23

Predlog uredbe
Uvodna izjava 34

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(34) Čeprav je za zagotovitev večje zanesljivosti oskrbe potrebna okrepitev vrednostne verige kritičnih surovin v Uniji, bodo oskrbovalne verige kritičnih surovin ostale globalne in izpostavljene zunanjim dejavnikom. Nedavni ali tekoči dogodki, ki segajo od krize zaradi COVID-19 do neizzvane in neupravičene vojaške agresije proti Ukrajini, so izpostavili, kako ranljive so nekatere oskrbovalne verige Unije za motnje. Da bi lahko države članice in evropska industrija predvidele motnje v oskrbi in bile pripravljene prenesti njihove posledice, bi bilo treba razviti ukrepe za povečanje zmogljivosti na področju spremljanja, usklajevanje strateških zalog in krepitev pripravljenosti podjetij.	(34) Čeprav je za zagotovitev večje zanesljivosti oskrbe potrebna okrepitev vrednostne verige kritičnih surovin v Uniji, bodo oskrbovalne verige kritičnih surovin ostale globalne in izpostavljene zunanjim dejavnikom. Nedavni ali tekoči dogodki, ki segajo od krize zaradi covida-19, neizzvane in neupravičene vojaške agresije ***Rusije*** proti Ukrajini ***do vse večje odločnosti in agresivnega vedenja Kitajske v odnosu do Tajvana, ter na splošno bolj zapletenih geopolitičnih razmer po vsem svetu,*** so izpostavili, kako ranljive so nekatere oskrbovalne verige Unije za motnje. Da bi lahko države članice in evropska industrija predvidele motnje v oskrbi in bile pripravljene prenesti njihove posledice, bi bilo treba razviti ukrepe za povečanje zmogljivosti na področju spremljanja, ***izmenjavo informacij,*** usklajevanje strateških zalog in krepitev pripravljenosti podjetij.

Predlog spremembe 24

Predlog uredbe
Uvodna izjava 46

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(46) Da bi države članice obravnavale sedanje pomanjkanje informacij o potencialu za kritične surovine v zaprtih objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki, bi morale v skladu s pravili Unije o konkurenci pripraviti podatkovno zbirko z vsemi informacijami, ki so pomembne za spodbujanje predelave, zlasti o količinah in koncentracijah kritičnih surovin v objektu za ravnanje z rudarskimi odpadki. Informacije bi morale biti javno dostopne v	(46) Da bi države članice obravnavale sedanje pomanjkanje informacij o potencialu za kritične surovine v zaprtih objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki, bi morale v skladu s pravili Unije o konkurenci pripraviti podatkovno zbirko z vsemi informacijami, ki so pomembne za spodbujanje predelave, zlasti o količinah in koncentracijah kritičnih surovin v objektu za ravnanje z rudarskimi odpadki. Informacije bi morale biti javno dostopne v

uporabniku prijazni in digitalni obliki, ki bi omogočala dostop do podrobnejših tehničnih informacij. Države članice bi morale za olajšanje uporabniku prijaznega dostopa do informacij na primer zagotoviti kontaktno točko, ki bi omogočila bolj poglobljene izmenjave s potencialnimi razvijalci projektov na področju predelave kritičnih surovin. Podatkovna zbirka bi morala biti zasnovana tako, da bi potencialnim predlagateljem projektov omogočila enostavno prepoznavanje objektov z velikim potencialom za ekonomsko izvedljivo predelavo. Da bi se omejeni viri ciljno usmerili, bi morale države članice pri zbiranju informacij uporabiti večstopenjski pristop in izvajati zahtevnejše korake zbiranja informacij le za najbolj obetavne objekte. Dejavnosti zbiranja informacij bi morale biti namenjene zagotavljanju točnih in reprezentativnih informacij o objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki ter pridobivanju najboljšega možnega prikaza potenciala za predelavo kritičnih surovin.	uporabniku prijazni in digitalni obliki, ki bi omogočala dostop do podrobnejših tehničnih informacij. Države članice bi morale za olajšanje ***interaktivnega,*** uporabniku prijaznega dostopa do informacij na primer zagotoviti kontaktno točko, ki bi omogočila bolj poglobljene izmenjave s potencialnimi razvijalci projektov na področju predelave kritičnih surovin. Podatkovna zbirka bi morala biti zasnovana tako, da bi potencialnim predlagateljem projektov omogočila enostavno prepoznavanje objektov z velikim potencialom za ekonomsko izvedljivo predelavo. Da bi se omejeni viri ciljno usmerili, bi morale države članice pri zbiranju informacij uporabiti večstopenjski pristop in izvajati zahtevnejše korake zbiranja informacij le za najbolj obetavne objekte. Dejavnosti zbiranja informacij bi morale biti namenjene zagotavljanju točnih in reprezentativnih informacij o objektih za ravnanje z rudarskimi odpadki ter pridobivanju najboljšega možnega prikaza potenciala za predelavo kritičnih surovin.
	Or. en

Predlog spremembe 25

Predlog uredbe
Uvodna izjava 49

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(49) Kritične surovine, ki se prodajajo na trgu Unije, so pogosto certificirane v zvezi s trajnostnostjo njihove proizvodnje in oskrbovalne verige. Certificiranje se lahko opravi v okviru številnih javnih in zasebnih shem certificiranja, ki imajo različne obsege in stopnje strogosti, kar lahko povzroči zmedo glede narave in verodostojnosti trditev o relativni trajnostnosti kritičnih surovin, danih na trg Unije na podlagi takega certificiranja. Komisija bi morala biti pooblaščena za	(49) Kritične surovine, ki se prodajajo na trgu Unije, so pogosto certificirane v zvezi s trajnostnostjo njihove proizvodnje in oskrbovalne verige. Certificiranje se lahko opravi v okviru številnih javnih in zasebnih shem certificiranja, ki imajo različne obsege in stopnje strogosti, kar lahko povzroči zmedo glede narave in verodostojnosti trditev o relativni trajnostnosti kritičnih surovin, danih na trg Unije na podlagi takega certificiranja. Komisija bi morala biti pooblaščena za

sprejemanje izvedbenih aktov, s katerimi bi priznala sheme certificiranja, ki bi jih bilo treba šteti za celovite in zaupanja vredne, s čimer bi organom in udeležencem na trgu zagotovila skupno podlago za ocenjevanje trajnostnosti kritičnih surovin. Priznati bi bilo treba le sheme certificiranja, ki zajemajo širok nabor vidikov trajnostnosti, med drugim varstvo okolja, človekove pravice, vključno s pravicami delavcev, in preglednost poslovanja, ter vsebujejo določbe o neodvisnem preverjanju in spremljanju skladnosti s strani tretjih oseb. Za zagotovitev učinkovitih postopkov bi bilo treba predlagateljem projektov, ki zaprosijo za priznanje statusa strateškega projekta, omogočiti, da se pri dokazovanju trajnostnega izvajanja njihovega projekta sklicujejo na sodelovanje v priznani shemi.	sprejemanje izvedbenih aktov, s katerimi bi priznala sheme certificiranja, ki bi jih bilo treba šteti za celovite in zaupanja vredne, s čimer bi organom in udeležencem na trgu zagotovila skupno podlago za ocenjevanje trajnostnosti kritičnih surovin. Priznati bi bilo treba le sheme certificiranja, ki zajemajo širok nabor vidikov trajnostnosti, med drugim varstvo okolja, človekove pravice, vključno s pravicami delavcev, in preglednost poslovanja, ter vsebujejo določbe o ***postopku skrbnega pregleda, tudi v zvezi s prisilnim delom,*** neodvisnem preverjanju in spremljanju skladnosti s strani tretjih oseb. Za zagotovitev učinkovitih postopkov bi bilo treba predlagateljem projektov, ki zaprosijo za priznanje statusa strateškega projekta, omogočiti, da se pri dokazovanju trajnostnega izvajanja njihovega projekta sklicujejo na sodelovanje v priznani shemi.

Predlog spremembe 26

Predlog uredbe
Uvodna izjava 50

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(50) Proizvodnja kritičnih surovin v različnih fazah vrednostne verige vpliva na okolje, bodisi na podnebje, vodo, živalstvo ali rastlinstvo. Da bi se omejila ***taka*** škoda in spodbudila proizvodnja bolj trajnostnih kritičnih surovin, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za razvoj sistema za izračun okoljskega odtisa kritičnih surovin, vključno s postopkom preverjanja, s čimer bi se zagotovilo, da so pri kritičnih surovinah, danih na trg Unije, javno prikazane informacije o takem odtisu. Sistem bi moral temeljiti na znanstveno utemeljenih metodah ocenjevanja in ustreznih mednarodnih standardih s področja ocene življenjskega kroga. Zahtevo glede izjave o okoljskem odtisu materiala bi bilo treba uporabiti le, kadar je na podlagi namenske ocene ugotovljeno,	(50) ***Preprečevanje in odprava kršitev človekovih pravic, tudi prisilnega dela, je eno od vodilnih načel za zunanje trgovinske in gospodarske odnose.*** Proizvodnja kritičnih surovin v različnih fazah vrednostne verige ***lahko negativno vpliva na človekove pravice in*** okolje, bodisi na podnebje, vodo, živalstvo ali rastlinstvo. Da bi se omejila ***potencialna škoda za človekove pravice in okolje*** ter spodbudila proizvodnja bolj trajnostnih kritičnih surovin, bi bilo treba na Komisijo prenesti pooblastilo za razvoj sistema za izračun okoljskega odtisa kritičnih surovin, vključno s postopkom preverjanja, s čimer bi se zagotovilo, da so pri kritičnih surovinah, danih na trg Unije, javno prikazane informacije o takem odtisu. Sistem bi moral temeljiti na znanstveno

da bi prispevala k podnebnim in okoljskim ciljem Unije z olajšanjem nabave kritičnih surovin z manjšim okoljskim odtisom in ne bi nesorazmerno vplivala na trgovinske tokove. Komisija bi morala po sprejetju ustreznih metod izračuna razviti razrede učinkovitosti za kritične surovine, s čimer bi potencialnim kupcem omogočila enostavno primerjavo relativnega okoljskega odtisa razpoložljivih materialov in usmerila trg k bolj trajnostnim materialom. Prodajalci kritičnih surovin bi morali zagotoviti, da je izjava o okoljskem odtisu na voljo njihovim strankam. Preglednost relativnega odtisa kritičnih surovin, danih na trg Unije, lahko omogoči tudi druge politike na ravni Unije in nacionalni ravni, kot so spodbude ali merila za zeleno javno naročanje, ki spodbujajo proizvodnjo kritičnih surovin z manjšimi vplivi na okolje.	utemeljenih metodah ocenjevanja in ustreznih mednarodnih standardih***, tudi*** s področja ocene življenjskega kroga. Zahtevo glede izjave o odtisu na področju ***človekovih pravic in*** okoljskem odtisu materiala bi bilo treba uporabiti le, kadar je na podlagi namenske ocene ugotovljeno, da bi prispevala k ciljem Unije v zvezi s ***človekovimi pravicami***, podnebjem in okoljem z olajšanjem nabave kritičnih surovin z manjšim okoljskim odtisom ***ter v skladu z zavezami Unije na področju človekovih pravic*** in ne bi nesorazmerno vplivala na trgovinske tokove. Komisija bi morala po sprejetju ustreznih metod izračuna razviti razrede učinkovitosti za kritične surovine, s čimer bi potencialnim kupcem omogočila enostavno primerjavo relativnega odtisa na področju ***človekovih pravic in*** okoljskega odtisa razpoložljivih materialov in usmerila trg k bolj trajnostnim materialom. Prodajalci kritičnih surovin bi morali zagotoviti, da je izjava o okoljskem odtisu ***jasno in dostopno*** na voljo njihovim strankam. Preglednost relativnega odtisa kritičnih surovin, danih na trg Unije, lahko omogoči tudi druge politike na ravni Unije in nacionalni ravni, kot so spodbude ali merila za zeleno javno naročanje, ki spodbujajo proizvodnjo kritičnih surovin z manjšimi vplivi na okolje.

Predlog spremembe 27

Predlog uredbe
Uvodna izjava 53 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(53a) Agenda 2030 je dala nov zagon za zagotavljanje boljših sredstev za preživljanje iz ekstraktivnih virov, pod pogojem, da se skrbno upoštevajo stališča in pričakovanja vseh ključnih akterjev v matičnih državah in državah gostiteljicah, da se uskladijo vprašanja trajnostnega razvoja in zanesljivosti oskrbe, npr.

afriška rudarska vizija in pobuda EU za surovine. Na lokalni ravni bi bilo treba izvajati vključujoče poslovne modele, v katerih lokalne skupnosti sodelujejo pri odločanju, njihove pravice so zaščitene in imajo koristi od ekstraktivne industrije.

Or. en

Predlog spremembe 28

Predlog uredbe
Uvodna izjava 54

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(54) Unija je s tretjimi državami sklenila strateška partnerstva na področju surovin, da bi izvedla akcijski načrt za kritične surovine iz leta 2020. Za diverzifikacijo oskrbe bi se morala ta prizadevanja nadaljevati. Da bi razvile in zagotovile skladen okvir za sklepanje prihodnjih partnerstev, bi morale države članice in Komisija v okviru sodelovanja v Odboru razpravljati in se uskladiti med drugim tudi o tem, ali obstoječa partnerstva dosegajo zastavljene cilje, o prednostnem izbiranju tretjih držav za nova partnerstva, vsebini takih partnerstev in o njihovi skladnosti ter morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami. Unija bi si morala v skladu s svojo strategijo Global Gateway prizadevati za vzajemno koristna partnerstva z nastajajočimi trgi in gospodarstvi v razvoju, ki prispevajo k diverzifikaciji njene oskrbovalne verige surovin in dodajajo vrednost proizvodnji v teh državah.	(54) Unija je s tretjimi državami sklenila strateška partnerstva na področju surovin, da bi izvedla akcijski načrt za kritične surovine iz leta 2020. Za diverzifikacijo oskrbe bi se morala ta prizadevanja nadaljevati. ***Dodatno si je treba prizadevati za sodelovanje in usklajevanje z mednarodnimi partnerji, zlasti s podobno mislečimi partnerji, državami, ki sodelujejo na notranjem trgu, in državami kandidatkami.*** Da bi razvile in zagotovile skladen okvir za sklepanje prihodnjih partnerstev, bi morale države članice in Komisija v okviru sodelovanja v Odboru ***in s polno vključenostjo Evropskega parlamenta*** razpravljati in se uskladiti med drugim tudi o tem, ali obstoječa partnerstva dosegajo zastavljene cilje, o prednostnem izbiranju tretjih držav za nova partnerstva, vsebini takih partnerstev in o njihovi skladnosti ter morebitnih sinergijah med dvostranskim sodelovanjem držav članic z zadevnimi tretjimi državami. Unija bi si morala v skladu s svojo strategijo Global Gateway prizadevati za vzajemno koristna partnerstva z nastajajočimi trgi in gospodarstvi v razvoju, ki prispevajo k diverzifikaciji njene oskrbovalne verige surovin in dodajajo vrednost proizvodnji v teh državah. ***Strateška partnerstva bi morala vključevati zaveze Unije, da bo***

nudila tehnično pomoč za odpravo nezakonitih finančnih tokov, izboljšala ureditev dejavnosti nadnacionalnih družb in finančno ureditev ter tehnično pomoč vladam in zasebnim akterjem v podporo skladnosti z zakonodajo Unije o skrbnem pregledu v oskrbovalni verigi.

Predlog spremembe 29

Predlog uredbe
Uvodna izjava 55

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(55) Za podporo izvajanju nalog v zvezi z razvojem strateških projektov in njihovim financiranjem, raziskovalnimi programi, zmogljivostmi za spremljanje ali strateškimi zalogami ter za ustrezno svetovanje Komisiji bi bilo treba ustanoviti Evropski odbor za kritične surovine. Odbor bi morale sestavljati države članice in Komisija, pri čemer bi moralo biti omogočeno sodelovanje drugih strani kot opazovalcev. Za razvoj strokovnega znanja, potrebnega za izvajanje nekaterih nalog, bi moral Odbor ustanoviti stalne podskupine za financiranje, raziskovanje, spremljanje ***in*** strateške zaloge, ki bi morale delovati kot mreža različnih ustreznih nacionalnih organov ter bi se po potrebi posvetovale z industrijo, akademiki, civilno družbo in drugimi ustreznimi deležniki. Nasveti in mnenja Odbora bi morali biti nezavezujoči, če pa ne bi bili podani, to Komisiji ne bi smelo preprečevati opravljanja njenih nalog v skladu s to uredbo.	(55) Za podporo izvajanju nalog v zvezi z razvojem strateških projektov in njihovim financiranjem, raziskovalnimi programi, zmogljivostmi za spremljanje ali strateškimi zalogami ter za ustrezno svetovanje Komisiji bi bilo treba ustanoviti Evropski odbor za kritične surovine. Odbor bi morale sestavljati države članice in Komisija, pri čemer bi moralo biti omogočeno sodelovanje drugih strani kot opazovalcev***, npr. akademske srenje, možganskih trustov, organizacij civilne družbe in agencij EU. Evropsko obrambno agencijo bi bilo treba povabiti k sodelovanju na sejah Odbora in se z njo posvetovati o točkah, povezanih z dobavo kritičnih surovin, ki neposredno vplivajo na obrambno industrijo***. Za razvoj strokovnega znanja, potrebnega za izvajanje nekaterih nalog, bi moral Odbor ustanoviti stalne podskupine za financiranje, raziskovanje, spremljanje, strateške zaloge ***in trajnostnost***, ki bi morale delovati kot mreža različnih ustreznih nacionalnih organov ter se posvetovati z industrijo, akademiki, civilno družbo in drugimi ustreznimi deležniki. Nasveti in mnenja Odbora bi morali biti nezavezujoči, če pa ne bi bili podani, to Komisiji ne bi smelo preprečevati opravljanja njenih nalog v skladu s to uredbo.

Predlog spremembe 30

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Splošni cilj te uredbe je izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami.	1. Splošni cilj te uredbe je izboljšati delovanje notranjega trga z vzpostavitvijo okvira za zagotovitev dostopa Unije do zanesljive***, neovirane in*** trajnostne oskrbe s kritičnimi ***ter strateškimi*** surovinami ***in izboljšati obstoječa demokratična partnerstva ter ustvarjati nove diplomatske vezi***.

Predlog spremembe 31

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) zmogljivosti Unije za recikliranje, vključno z vsemi vmesnimi fazami recikliranja, omogočajo proizvodnjo vsaj ***15 %*** letne porabe strateških surovin v Uniji;	(iii) zmogljivosti Unije za recikliranje, vključno z vsemi vmesnimi fazami recikliranja, omogočajo proizvodnjo vsaj ***25 %*** letne porabe strateških surovin v Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 32

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) diverzificirati uvoz strateških surovin v Unijo za zagotovitev, da bo letna poraba vsake strateške surovine v Uniji do leta 2030 v kateri koli zadevni fazi predelave lahko temeljila na uvozu iz več tretjih držav, od katerih nobena ne bo	(b) diverzificirati uvoz strateških surovin v Unijo za zagotovitev, da bo letna poraba vsake strateške surovine v Uniji do leta 2030 v kateri koli zadevni fazi predelave lahko temeljila na uvozu iz več tretjih držav, od katerih nobena ne bo

predstavljala več kot 65 % letne porabe Unije;	predstavljala več kot 65 % letne porabe Unije, ***in še naprej zmanjševati stopnjo odvisnosti od posameznih tretjih držav, zlasti tistih, ki štejejo za sistemske tekmice Unije, pomenijo neposredno nevarnost zanjo in ogrožajo multilateralizem, ki temelji na pravilih, ter države, ki ne spoštujejo temeljnih demokratičnih standardov.***

Predlog spremembe 33

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) izboljšati sposobnosti Unije za spremljanje in zmanjševanje tveganja za zanesljivost oskrbe, povezanega s kritičnimi surovinami;	(c) izboljšati sposobnosti Unije za spremljanje in zmanjševanje tveganja za zanesljivost oskrbe, povezanega s kritičnimi surovinami***, pri čemer se v celoti upošteva mednarodna konkurenčnost in preprečijo vsi nepotrebni stroški;***

Or. en

Predlog spremembe 34

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) zagotoviti prosti pretok kritičnih surovin in izdelkov, ki vsebujejo kritične surovine, danih na trg Unije, ob hkratnem zagotavljanju visoke ravni varstva okolja z izboljšanjem njihove krožnosti in trajnostnosti.	(d) zagotoviti prosti pretok kritičnih surovin in izdelkov, ki vsebujejo kritične surovine, danih na trg Unije, ob hkratnem zagotavljanju visoke ravni varstva okolja ***in trajnostnosti*** z izboljšanjem njihove krožnosti in trajnostnosti***;***

Or. en

Predlog spremembe 35

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) okrepiti sposobnost Unije, da bo dosegla svoje cilje na področju varnostne in obrambne politike z zagotavljanjem oskrbe s kritičnimi in strateškimi surovinami;

Predlog spremembe 36

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(db) si prizadevati za omejitev nezakonitega in plenilskega pridobivanja surovin, kar bi moralo privesti do večje razpoložljivosti teh surovin za zakonite in okolju prijazne projekte;

Or. en

Predlog spremembe 37

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 2 – točka d c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(dc) okrepiti sodelovanje s podobno mislečimi državami, da bi se skupaj spoprijeli z obstoječimi in prihodnjimi svetovnimi izzivi;

Or. en

Predlog spremembe 38

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. ***Kadar Komisija*** na podlagi poročila iz člena 42 ***ugotovi,*** da Unija verjetno ne bo dosegla ciljev iz odstavka 2, ***oceni*** izvedljivost in sorazmernost ***predlaganja*** ukrepov ***ali izvajanja svojih pooblastil na ravni Unije,*** da se zagotovi ***doseganje*** navedenih ciljev.	3. ***Evropska komisija mora najpozneje šest mesecev po objavi te uredbe objaviti poročilo, v katerem opiše svojo metodologijo za referenčne vrednosti, ki se uporabljajo za vsako strateško surovino. To mora vključevati količinsko opredelitev ravni naložb, potrebnih za posamezno surovino, in pregled glavnih ozkih grl, ki jih je treba odpraviti. Če Komisija na podlagi prvega poročila ali dodatnega poročila o napredku po treh letih*** iz člena 42 ugotovi, da Unija verjetno ***ne*** bo dosegla ciljev iz odstavka 2, ***mora izvesti oceno*** o izvedljivosti in sorazmernosti ***novih*** ukrepov, da se zagotovi***, da*** se ti cilji ***lahko dosežejo na ravni Unije***.

Or. en

Predlog spremembe 39

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Spodbujati bi bilo treba odprt in stalen dialog med industrijo in oblikovalci politik, da bi določili merila uspešnosti, ki bodo tehnično in ekonomsko izvedljiva ter v skladu s cilji EU.

Predlog spremembe 40

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) „sekundarna surovina“ pomeni snov ali material, pridobljen iz procesnih ostankov ali izrabljenih proizvodov, ki se lahko uporablja v proizvodnih procesih namesto primarne surovine ali v kombinaciji z njo;

Or. en

Predlog spremembe 41

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 38 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(38a) „obrambni proizvodi“ pomenijo proizvode, ki so priznani na področju obrambe in varnosti v smislu, določenem v Direktivi 2009/81/ES;

Predlog spremembe 42

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 62

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(62) „strateško partnerstvo“ pomeni zavezo med Unijo in tretjo državo za okrepitev sodelovanja v zvezi z vrednostno verigo surovin, ki se vzpostavi z nezavezujočim instrumentom, v katerem so določeni konkretni ukrepi skupnega interesa.	(62) „strateško partnerstvo“ pomeni ***vzajemno*** zavezo med Unijo in tretjo državo za okrepitev sodelovanja v zvezi z vrednostno verigo surovin, ki se vzpostavi z nezavezujočim instrumentom, v katerem so določeni konkretni ukrepi skupnega interesa.

Or. en

Predlog spremembe 43

Predlog uredbe
Člen 2 – odstavek 1 – točka 62 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(62a) „bistveni koncept uporabe“ pomeni koncept, kot je opisan v poročilu Komisije „Podpora Komisiji pri razvoju koncepta bistvene uporabe“, objavljenem marca 2023;

Or. en

Predlog spremembe 44

Predlog uredbe
Člen 3 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Z odstopanjem od odstavka 3 tega člena Komisija na zahtevo Odbora doda na seznam dodatne surovine, če Odbor ali Komisija pri spremljanju, testiranju izjemnih situacij in obveznostih obveščanja na podlagi členov 19.1, 19.2 in 20 te uredbe ugotovita spremembe v oskrbi in dostopu do določenih surovin, ki lahko ogrozijo oskrbo in cilje iz člena 1.2.

Or. en

Predlog spremembe 45

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Status kritičnih in strateških surovin se upošteva v vsej zakonodaji EU, ki neposredno ali posredno obravnava materiale, in sicer v splošni zakonodaji,

zakonodaji o posameznih proizvodih in zakonodaji o posameznih snoveh.

Predlog spremembe 46

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Za vse kritične in strateške surovine je treba šteti, da izpolnjujejo merila „bistvenosti“ v skladu s konceptom bistvene uporabe.

Predlog spremembe 47

Predlog uredbe
Člen 4 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Z odstopanjem od odstavka 3 tega člena Komisija na zahtevo Odbora posodobi seznam, če Odbor ali Komisija pri spremljanju, testiranju izjemnih situacij in obveznostih obveščanja na podlagi členov 19.1, 19.2 in 20 te uredbe ugotovita spremembe v oskrbi in dostopu do določenih surovin, ki lahko ogrozijo oskrbo in cilje iz člena 1.

Or. en

Predlog spremembe 48

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Komisija po predložitvi vloge predlagatelja projekta in v skladu s postopkom iz člena 6 kot strateške projekte prizna tiste projekte na področju surovin, ki	1. Komisija po predložitvi vloge predlagatelja projekta in v skladu s postopkom iz člena 6 kot strateške projekte prizna tiste projekte na področju surovin, ki

izpolnjujejo naslednja merila:	***prispevajo k ciljem te uredbe, kot je določeno v členu 1, in*** izpolnjujejo naslednja merila:

Or. en

Predlog spremembe 49

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) projekt bi pomembno prispeval k zanesljivosti oskrbe Unije s strateškimi surovinami;	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 50

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) projekt bi prispeval k zmanjšanju odvisnosti Evropske unije od sistemskih tekmecev in držav, ki ne spoštujejo temeljnih demokratičnih standardov;

Or. en

Predlog spremembe 51

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) projekt bi se izvajal trajnostno, zlasti v zvezi s spremljanjem, preprečevanjem in zmanjševanjem vplivov na okolje***, uporabo družbeno odgovornih praks***, vključno s spoštovanjem človekovih	(c) projekt bi se izvajal trajnostno, zlasti v zvezi s spremljanjem, preprečevanjem in zmanjševanjem ***socialnih vplivov in*** vplivov na okolje ***ter kršitev človekovih pravic***, vključno s

pravic in pravic delavcev, potencialom za kakovostna delovna mesta in smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in ustreznimi socialnimi partnerji, ter uporabo preglednih poslovnih praks z ***ustreznimi*** politikami skladnosti za preprečevanje in zmanjševanje tveganja škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave, vključno s korupcijo in podkupovanjem;	spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev, potencialom za kakovostna delovna mesta in smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi in ustreznimi socialnimi partnerji, ter uporabo preglednih poslovnih praks z ***močnimi*** politikami skladnosti za preprečevanje in zmanjševanje tveganja škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave, vključno s korupcijo in podkupovanjem;

Or. en

Predlog spremembe 52

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) projekti bi ponudili tudi podroben pritožbeni mehanizem za posameznike, prek katerega bi bilo mogoče prijaviti morebitne kršitve človekovih pravic, pa tudi pravna sredstva za odpravo kršitev;

Predlog spremembe 53

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) pri projektih v Uniji bi imela vzpostavitev, delovanje ali proizvodnja projekta čezmejne koristi zunaj zadevne države članice, tudi za sektorje nižje v prodajni verigi;	(d) pri projektih v Uniji bi ***projekt prispeval h količinam, potrebnim za doseganje samozadostnih ciljev iz člena 1(2)(a), alineje (i), (ii) in (iii), da bi*** imela vzpostavitev, delovanje ali proizvodnja projekta čezmejne koristi zunaj zadevne države članice, tudi za sektorje nižje v prodajni verigi;

Or. en

Predlog spremembe 54

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) pri projektih v tretjih državah, ki so nastajajoči trgi ali gospodarstva v razvoju, bi bil ***projekt*** vzajemno koristen za Unijo in zadevno tretjo državo, saj bi ***ustvaril dodano*** vrednost v ***navedeni državi***.	(e) pri projektih v tretjih državah, ki so nastajajoči trgi ali gospodarstva v razvoju, bi ***projekt spoštoval mednarodne standarde in konvencije o človekovih pravicah in okolju ter*** bil vzajemno koristen za Unijo in zadevno tretjo državo, saj bi ***dodal lokalno*** vrednost***, zlasti prek vključujočih poslovnih modelov,*** v ***katerih lokalne skupnosti sodelujejo pri odločanju, njihove pravice pa so zaščitene in imajo koristi od ekstraktivnih dejavnosti, ter prispeval h gospodarski odpornosti Unije ter varnostnim in obrambnim ciljem***.

Predlog spremembe 55

Predlog uredbe
Člen 5 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Po potrebi se razmisli o izvedljivosti dopolnilnih infrastrukturnih strateških projektov, ki bi lahko izboljšali prevoz in komunikacijo v zvezi s strateškimi projekti na področju surovin.

Predlog spremembe 56

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za ***spodbujanje*** javne ***podpore, po potrebi*** vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih kanalov z lokalnimi skupnostmi in organizacijami, vključno s	(d) načrt, ki vsebuje ukrepe za ***zagotavljanje*** javne ***udeležbe in soglasja na vseh stopnjah projekta,*** vključno z vzpostavitvijo ponavljajočih se komunikacijskih ***in svetovalnih*** kanalov z

socialnimi partnerji, izvajanjem kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompenzacijskih mehanizmov;	lokalnimi skupnostmi in organizacijami, vključno s socialnimi partnerji, izvajanjem kampanj ozaveščanja in obveščanja ter vzpostavitvijo blažitvenih in kompenzacijskih mehanizmov; ***če projekt vključuje preselitev, načrt, v katerem je podrobno opisano, kako bodo prepoznani zakoniti imetniki pravice do zemljiške posesti in kako bodo sodelovali v postopku vrednotenja ter kako so postopki odškodnin za izgubo sredstev ali zemljišč pravični, pravočasni in zajamčeni.***

Or. en

Predlog spremembe 57

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje izvedbenih aktov, s katerimi se določi predloga, ki jo predlagatelji projektov uporabljajo za vloge iz odstavka 1. V predlogi se lahko navede, kako se izrazijo informacije iz odstavka 1. ***Navedeni*** izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 37(2).	2. Na Komisijo se prenese pooblastilo za sprejemanje izvedbenih aktov, s katerimi se določi predloga, ki jo predlagatelji projektov uporabljajo za vloge iz odstavka 1. V predlogi se lahko navede, kako se izrazijo informacije iz odstavka 1. ***Ti*** izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s svetovalnim postopkom iz člena 37(2) ***najpozneje šest mesecev po začetku veljavnosti te uredbe***.

Or. en

Predlog spremembe 58

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Če Komisija meni, da so informacije v vlogi nepopolne, vložniku omogoči pravočasno predložitev dodatnih	3. Če Komisija meni, da so informacije v vlogi nepopolne, vložniku ***posreduje dodatna pojasnila o***

informacij, potrebnih za dopolnitev vloge.	***manjkajočih informacijah in*** omogoči pravočasno predložitev dodatnih informacij, potrebnih za dopolnitev vloge.

Or. en

Predlog spremembe 59

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Evropski odbor za kritične surovine iz člena 34 (v nadaljnjem besedilu: Odbor) na podlagi poštenega in preglednega postopka razpravlja in izda mnenje o ***popolnosti vloge*** in o tem, ali predlagani projekt izpolnjuje merila iz člena 5(1).	4. Evropski odbor za kritične surovine iz člena 34 (v nadaljnjem besedilu: Odbor) na podlagi poštenega in preglednega postopka razpravlja in ***najpozneje v treh mesecih po prejemu vloge*** izda mnenje o ***njeni popolnosti*** in o tem, ali predlagani projekt izpolnjuje merila iz člena 5(1). ***Odbor k tem razpravam povabi ustrezne predstavnike industrije, lokalnih skupnosti in civilne družbe ter po obsežnem posvetovanju poda mnenje.***

Or. en

Predlog spremembe 60

Predlog uredbe
Člen 6 – odstavek 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
9. Projekti, ki niso več priznani kot strateški projekti, izgubijo vse pravice, povezane z navedenim statusom v skladu s to uredbo.	9. Projekti, ki niso več priznani kot strateški projekti, izgubijo vse pravice, povezane z navedenim statusom v skladu s to uredbo. ***Predstavnik projekta zagotovi, da se na spletnem mestu ne objavijo občutljive ali tajne informacije o kritičnih surovinah EU, razen kolikor je potrebno za izpolnjevanje obveznosti glede preglednosti iz tega odstavka.***

Or. en

Predlog spremembe 61

Predlog uredbe
Člen 7 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. O tem, ali strateški projekt izpolnjuje pogoje iz odstavka 2, se razpravlja in dogovori v sodelovanju z nacionalnimi organi, pristojnimi za te zakonodajne okvire.

Or. en

Predlog spremembe 62

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) pospešena obravnava upravnih zahtev, ki so neposredno povezane z dodelitvijo statusa strateškega projekta in izvajanjem projekta;

Or. en

Predlog spremembe 63

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) pomočjo predlagateljem projektov ***za nadaljnje povečanje javne podpore*** projektu.	(b) pomočjo predlagateljem projektov ***pri pravočasnem zagotavljanju podrobnih informacij javnosti, da bi se dodatno povečala udeležba javnosti in njena podpora*** projektu. **.**

Or. en

Predlog spremembe 64

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) dodatne zasebne vire financiranja;	(a) dodatne zasebne vire financiranja***, zlasti tistih, ustvarjenih v okviru pobude Global Gateway***;

Or. en

Predlog spremembe 65

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) postopek za izdajo dovoljenja;	(a) postopek za izdajo dovoljenja ***in s tem povezani upravni postopki, potrebni za pridobitev dovoljenja***;

Or. en

Predlog spremembe 66

Predlog uredbe
Člen 18 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Vsaka država članica pripravi nacionalni program za splošno raziskovanje kritičnih surovin. Vsaka država članica pripravi prvi tak program do [Urad za publikacije vstavi: eno leto po datumu začetka veljavnosti te uredbe]. Nacionalni programi se pregledajo in po potrebi posodobijo vsaj ***vsakih pet let***.	1. Vsaka država članica pripravi nacionalni program za splošno raziskovanje kritičnih surovin. Vsaka država članica pripravi prvi tak program do [Urad za publikacije vstavi: eno leto po datumu začetka veljavnosti te uredbe]. Nacionalni programi se pregledajo in po potrebi posodobijo vsaj ***vsaka tri leta***.

Or. en

Predlog spremembe 67

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) geopolitični razvoj dogodkov in varnostni izzivi, s katerimi se sooča Unija, ter razmere na področju človekovih pravic v tretjih državah.

Predlog spremembe 68

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Komisija zaščiti evropsko proizvodnjo kritičnih in strateških surovin pred nepoštenimi trgovinskimi praksami, tako da ohrani in okrepi ukrepe trgovinske zaščite za enake konkurenčne pogoje.

Predlog spremembe 69

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 3 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija v sodelovanju z nacionalnimi organi, ki sodelujejo v stalni podskupini iz člena 35(6), točka (c), zagotovi, da se vsaj ***vsaka tri*** leta izvede test izjemnih situacij za vsako oskrbovalno verigo strateških surovin. Stalna podskupina iz člena 35(6), točka (c), v ta namen usklajuje in deli izvajanje testov izjemnih situacij za različne strateške surovine s strani različnih sodelujočih organov.	Komisija v sodelovanju z nacionalnimi organi, ki sodelujejo v stalni podskupini iz člena 35(6), točka (c), zagotovi, da se vsaj ***vsaki dve*** leta izvede test izjemnih situacij za vsako oskrbovalno verigo strateških surovin. Stalna podskupina iz člena 35(6), točka (c), v ta namen usklajuje in deli izvajanje testov izjemnih situacij za različne strateške surovine s strani različnih sodelujočih organov.

Or. en

Predlog spremembe 70

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka a a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(aa) ali surovine nadzorujejo države, ki ne spoštujejo temeljnih demokratičnih standardov, in v kolikšni meri je Unija odvisna od določene surovine;

Or. en

Predlog spremembe 71

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka a b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ab) v kakšni meri se lahko Unija zanese na uvoz določene kritične surovine iz druge tretje države;

Or. en

Predlog spremembe 72

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 3 – pododstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) dejavniki, ki bi lahko vplivali na oskrbo, med drugim geopolitične razmere, logistika, oskrba z energijo, delovna sila ali naravne nesreče;	(c) dejavniki, ki bi lahko vplivali na oskrbo, med drugim geopolitične razmere, ***trgovinski spori,*** logistika, oskrba z energijo, delovna sila ali naravne nesreče;

Or. en

Predlog spremembe 73

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Komisija zagotovi, da se na tem spletnem mestu ne objavijo občutljive ali tajne informacije, posamično prejete od držav članic ali združene, ki se nanašajo na strateške ranljivosti ali odpornosti držav članic ali EU glede kritičnih surovin.

Or. en

Predlog spremembe 74

Predlog uredbe
Člen 20 – odstavek 2 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Države članice opredelijo ključne udeležence na trgu v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki imajo sedež na njihovem ozemlju, in:	2. Države članice ***po posvetovanju z ustreznimi deležniki, vključno s predstavniki MSP,*** opredelijo ključne udeležence na trgu v vrednostni verigi kritičnih surovin, ki imajo sedež na njihovem ozemlju, in:

Or. en

Predlog spremembe 75

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 5 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) so neposredno ali posredno v lasti ali pod nadzorom sistemskih tekmecev ali držav, ki ne spoštujejo temeljnih demokratičnih standardov, ali delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih,

pri čemer nadzorujejo več kot 50 % dobave zadevne strateške surovine..

Or. en

Predlog spremembe 76

Predlog uredbe
Člen 24 – odstavek 5 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) so subjekti registrirani v sistemskih tekmecih ali katerih delnice so pod nadzorom teh tekmecev, ampak trenutno niso na seznamu sankcij, morajo pristojni organi z dodatnim nadzorom analizirati in ustrezno preveriti njihovo veljavnost.

Or. en

Predlog spremembe 77

Predlog uredbe
Člen 25 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) povečanje zbiranja odpadkov z velikim potencialom za predelavo kritičnih surovin in zagotovitev njihove vključitve v ustrezen sistem recikliranja, da se čim bolj povečata razpoložljivost in kakovost materialov, ki jih je mogoče reciklirati, kot vhodnih materialov v obratih za recikliranje kritičnih surovin;	(a) povečanje zbiranja ***in sortiranja*** odpadkov z velikim potencialom za predelavo kritičnih surovin in zagotovitev njihove vključitve v ustrezen sistem recikliranja, da se čim bolj povečata razpoložljivost in kakovost materialov, ki jih je mogoče reciklirati, kot vhodnih materialov v obratih za recikliranje kritičnih surovin;

Or. en

Predlog spremembe 78

Predlog uredbe
Člen 25 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) povečanje uporabe sekundarnih kritičnih surovin v proizvodnji, po potrebi tudi z upoštevanjem vsebnosti recikliranih materialov v merilih za oddajo javnega naročila;	(c) povečanje uporabe sekundarnih kritičnih surovin ***pri obdelavi in*** v proizvodnji, po potrebi tudi z upoštevanjem vsebnosti recikliranih materialov ***in možnosti recikliranja v življenjskem ciklu, tudi*** v merilih za oddajo javnega naročila;

Or. en

Predlog spremembe 79

Predlog uredbe
Člen 29 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Vlade ali organizacije, ki razvijejo in nadzorujejo sheme certificiranja v zvezi s trajnostnostjo kritičnih surovin (v nadaljnjem besedilu: lastniki shem), lahko zaprosijo Komisijo, naj prizna njihove sheme.	Vlade ali organizacije ***več deležnikov***, ki razvijejo in nadzorujejo sheme certificiranja v zvezi s trajnostnostjo kritičnih surovin (v nadaljnjem besedilu: lastniki shem), lahko zaprosijo Komisijo, naj prizna njihove sheme.

Or. en

Predlog spremembe 80

Predlog uredbe
Člen 29 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Komisija redno preverja, ali priznane sheme še naprej izpolnjujejo merila iz Priloge IV.	3. Komisija redno preverja, ali priznane sheme še naprej izpolnjujejo merila iz Priloge IV ***in so v skladu z direktivo o skrbnem pregledu v podjetjih in direktivo o poročanju podjetij o***

trajnostnosti, da se zagotovi, da strateški projekti izpolnjujejo najvišje okoljske standarde in standarde človekovih pravic.

Or. en

Predlog spremembe 81

Predlog uredbe
Člen 29 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Komisija vzpostavi portal, na katerem lahko deležniki predložijo povratne informacije in informacije o dokazih o ponavljajočih se ali pomembnih primerih, ko gospodarski subjekti, ki izvajajo priznano shemo, niso izpolnili zahtev te sheme, da bi Komisija lahko opravila neodvisno oceno.

Or. en

Predlog spremembe 82

Predlog uredbe
Člen 29 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kadar Komisija ugotovi pomanjkljivosti v priznani shemi, ki vplivajo na podlago za priznanje, lahko lastniku sheme odobri ustrezen rok za sprejetje popravnih ukrepov.	6. Kadar Komisija ***v skladu z odstavkoma 5 in 5a*** ugotovi pomanjkljivosti v priznani shemi, ki vplivajo na podlago za priznanje, lahko lastniku sheme odobri ustrezen rok za sprejetje popravnih ukrepov. ***To obdobje ne sme biti daljše od šestih mesecev.***

Or. en

Predlog spremembe 83

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek -1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	-1. Strateška partnerstva, ki jih Unija sklene s tretjimi državami, vsebujejo konkretne ukrepe, ki prispevajo k:
	(i) izboljšanju varnosti, odpornosti in trajnostnosti oskrbe Unije s kritičnimi surovinami iz Priloge II;
	(ii) referenčni vrednosti iz člena 1(2), točka (b);
	(iii) izboljšanju sodelovanja in deljene odgovornosti v vrednostni verigi kritičnih surovin med Unijo in partnerskimi državami pri doseganju dogovorjenih ciljev partnerstva ter ob upoštevanju političnega prostora EU in partnerskih držav;
	(iv) ekonomskemu in socialnemu razvoju v partnerskih državah, zlasti za gospodarstva v vzponu in gospodarstva v razvoju, prek okvira upravljanja, ki daje prednost človekovim pravicam, hkrati pa spodbuja uporabo okoljsko trajnostnih praks in praks krožnega gospodarstva ter dostojnih delovnih pogojev;
	(v) povečanju lokalnega dodajanja vrednosti z omogočanjem proizvodnje končnih izdelkov in polizdelkov v ustreznih industrijah nižje v prodajni verigi, vključno s spodbujanjem ali podpiranjem zasebnih in javnih naložb;

Or. en

Predlog spremembe 84

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Odbor redno razpravlja:	1. ***Da bi ocenil izvajanje in učinke te uredbe,*** odbor redno razpravlja:

Or. en

Predlog spremembe 85

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 – točka a – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ia) zmanjšanju odvisnosti Unije od tretjih držav, zlasti tistih, ki štejejo za sistemske tekmice Unije, pomenijo neposredno nevarnost zanjo in/ali ogrožajo multilateralizem, ki temelji na pravilih, in temeljne demokratične vrednote;

Predlog spremembe 86

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 – točka a – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) izboljšanju sodelovanja ***vzdolž vrednostne verige*** kritičnih surovin med Unijo in partnerskimi državami;	(iii) izboljšanju sodelovanja ***in usklajevanja v vrednostni verigi*** kritičnih ***in strateških*** surovin med Unijo in partnerskimi državami***, tudi prek partnerstva za zanesljivost oskrbe z minerali in konference o kritičnih materialih in mineralih***;

Predlog spremembe 87

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka i

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(i) morebitni prispevek k zanesljivosti oskrbe ob upoštevanju potencialnih zmogljivosti tretje države za pridobivanje, predelavo in recikliranje, povezanih s kritičnimi surovinami;	(i) morebitni prispevek k zanesljivosti oskrbe ***in diverzifikaciji*** ob upoštevanju potencialnih zmogljivosti tretje države za pridobivanje, predelavo in recikliranje, povezanih s kritičnimi surovinami***, ter njene zanesljivosti kot dobavitelja***;

Or. en

Predlog spremembe 88

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(ii) ali regulativni okvir tretje države ***zagotavlja*** spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje ***vplivov na okolje***, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev ter smiselnim sodelovanjem z lokalnimi skupnostmi, uporabo preglednih poslovnih praks ter preprečevanje škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave in pravne države;	(ii) ali regulativni okvir tretje države ***in okvir upravljanja za njegovo izvajanje zagotavljata*** spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje ***socialnih in okoljskih vplivov***, uporabo družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev ter smiselnim sodelovanjem ***in prostovoljnim soglasjem po predhodnem obveščanju*** z lokalnimi skupnostmi, uporabo ***odgovornih in*** preglednih poslovnih praks ter preprečevanje škodljivih vplivov na pravilno delovanje javne uprave in pravne države;

Or. en

Predlog spremembe 89

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka iii a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(iiia) ali so v partnerski državi vzpostavljeni postopki sodelovanja civilne

družbe, ki javnosti omogočajo sodelovanje pri izvajanju partnerstva;

Or. en

Predlog spremembe 90

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka iv a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(iva) potencial za vzpostavitev novih partnerstev in obojestransko koristnega sodelovanja z dolgoročnimi geopolitičnimi koristmi;

Predlog spremembe 91

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 – točka c – točka iv b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ivb) ali tretja država sprejema evropske vrednote in prednostne naloge skupne zunanje in varnostne politike Unije;

Predlog spremembe 92

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. zmanjšanje strateške odvisnosti kritičnih surovin od sistemskih tekmecev ali držav, ki ne spoštujejo temeljnih demokratičnih standardov;

Or. en

Predlog spremembe 93

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Odbor v okviru odstavka 1 ter kolikor se nanaša na nastajajoče trge in gospodarstva v razvoju, zagotovi sodelovanje z drugimi ustreznimi usklajevalnimi forumi, vključno s ***forumi***, ***vzpostavljenimi*** v okviru strategije Global Gateway.	2. Odbor v okviru odstavka 1 ter kolikor se nanaša na nastajajoče trge in gospodarstva v razvoju, zagotovi sodelovanje z drugimi ustreznimi usklajevalnimi forumi ***in partnerji, zlasti skupino G7***, vključno s ***tistimi***, ***ki so bili vzpostavljeni*** v okviru strategije Global Gateway ***in skupne trgovinske politike Unije, vključno z njenimi naložbenimi komponentami, ter njenega pristopa na področju trgovine in trajnostnega razvoja***.

Predlog spremembe 94

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Odbor si prizadeva za sodelovanje in usklajevanje z mednarodnimi partnerji, zlasti s podobno mislečimi partnerji, državami, ki sodelujejo na notranjem trgu, in državami kandidatkami;

Predlog spremembe 95

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Odbor v sodelovanju s Komisijo in ESZD podpira spoštovanje mednarodnih okoljskih standardov in standardov človekovih pravic, in sicer v sodelovanju z mednarodnimi organi, kot so STO, OECD, Mednarodna organizacija dela in Organizacija združenih narodov.

Predlog spremembe 96

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 3 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) se usklajujejo s Komisijo za zagotovitev skladnosti med dvostranskim sodelovanjem z zadevnimi tretjimi državami in nezavezujočimi strateškimi partnerstvi Unije s tretjimi državami, katerih področje uporabe vključuje vsaj vrednostno verigo kritičnih surovin;	(a) se usklajujejo s Komisijo za zagotovitev skladnosti med dvostranskim sodelovanjem z zadevnimi tretjimi državami in nezavezujočimi strateškimi partnerstvi Unije s tretjimi državami, katerih področje uporabe vključuje vsaj vrednostno verigo kritičnih surovin***, in za zagotovitev vzajemno koristnega prenosa znanja in tehnologije med državami članicami in tretjimi državami***;

Or. en

Predlog spremembe 97

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 3 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) si prizadevajo za zmanjšanje svoje dvostranske strateške odvisnosti od sistemskih tekmecev ali držav, ki ne spoštujejo temeljnih demokratičnih standardov.

Or. en

Predlog spremembe 98

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Komisija vključi vidik kritičnih surovin v veljavne in prihodnje

mednarodne sporazume.

Predlog spremembe 99

Predlog uredbe
Člen 33 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3b. Pri oceni strateških partnerjev bi bilo treba upoštevati tudi izzive, ki izhajajo iz omejitev prometa, vključno s pomanjkanjem ustrezne infrastrukture ali problematičnim lastništvom ali negotovimi prometnimi potmi. Komisija bi morala te izzive obravnavati v sodelovanju z državami članicami in drugimi institucijami.

Or. en

Predlog spremembe 100

Predlog uredbe
Člen 35 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Odbor sestavljajo države članice in Komisija. Predseduje mu Komisija.	1. Odbor sestavljajo države članice***, Evropska služba za zunanje delovanje*** in Komisija. Predseduje mu Komisija. ***Odbor bi se moral posvetovati z Evropsko obrambno agencijo in jo povabiti k sodelovanju, kadar se obravnavajo zadeve v zvezi z varnostjo in obrambo.***

Predlog spremembe 101

Predlog uredbe
Člen 35 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Odbor poskrbi za redno usklajevanje in sodelovanje z industrijo in

ključnimi deležniki.

Predlog spremembe 102

Predlog uredbe
Člen 35 – odstavek 6 – pododstavek 2 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) podskupino za trajnostnost, ki razpravlja o določbah člena 5(1)(c) in njihovem izvajanju;

Or. en

Predlog spremembe 103

Predlog uredbe
Člen 35 – odstavek 6 – pododstavek 2 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(db) podskupino, ki združuje predstavnike držav članic in predstavnike strateških partnerjev EU, da bi usklajevala in raziskala možnosti za sodelovanje in usklajevanje pri doseganju strateških ciljev te uredbe, vključno s spodbujanjem forumov za strateško usklajevanje, kot je Svet EU-ZDA za trgovino in tehnologijo.

Or. en

Predlog spremembe 104

Predlog uredbe
Člen 35 – odstavek 7 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Odbor lahko po potrebi povabi strokovnjake, druge tretje osebe ali predstavnike tretjih držav, da se kot	Odbor lahko po potrebi povabi strokovnjake, ***ključne deležnike iz industrije in zasebnega sektorja,***

opazovalci udeležijo sestankov stalnih ali začasnih podskupin iz odstavka 6 ali da predložijo pisne prispevke.	***organizacije civilne družbe, akademske kroge,*** druge tretje osebe ali predstavnike tretjih držav, da se kot opazovalci udeležijo sestankov stalnih ali začasnih podskupin iz odstavka 6 ali da predložijo pisne prispevke.

Predlog spremembe 105

Predlog uredbe
Člen 35 – odstavek 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	9a. Odbor letno poroča Evropskemu parlamentu o nalogah odbora in razpravah v različnih podskupinah.

Predlog spremembe 106

Predlog uredbe
Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka p a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(pa) erbij

Or. en

Predlog spremembe 107

Predlog uredbe
Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka p b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(pb) evropij

Or. en

Predlog spremembe 108

Predlog uredbe
Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka p c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(pc) lantan

Or. en

Predlog spremembe 109

Predlog uredbe
Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka p d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(pd) iterbij

Or. en

Predlog spremembe 110

Predlog uredbe
Priloga I – oddelek 1 – odstavek 1 – točka p e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(pe) itrij

Or. en

Predlog spremembe 111

Predlog uredbe
Priloga III – točka 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) ali je projekt v skladu ***z razvojnim sodelovanjem*** in ***zunanjepolitičnimi cilji*** Unije.	(d) ali je projekt v skladu ***s cilji politike razvojnega sodelovanja Unije ter cilji zunanje, varnostne*** in ***obrambne politike*** Unije ***ter izpolnjuje mednarodne***

standarde na področju človekovih pravic.

Predlog spremembe 112

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) [Urad za publikacije: vstaviti sklic na uredbo Evropskega parlamenta in Sveta o omogočanju dostopnosti nekaterih primarnih in drugih proizvodov, povezanih s krčenjem in degradacijo gozdov, na trgu Unije in njihovem izvozu iz Unije], kolikor se uporablja za predlagatelja projekta;

Or. en

Predlog spremembe 113

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka b b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bb) [Urad za publikacije: vstaviti sklic na uredbo o baterijah in odpadnih baterijah], kolikor se uporablja za predlagatelja projekta;

Or. en

Predlog spremembe 114

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka b c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bc) Uredbo (EU) 2017/821 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2017 o določitvi obveznosti za potrebno skrbnost v oskrbovalni verigi za uvoznike v Uniji,

ki uvažajo kositer, tantal in volfram, njihove rude ter zlato, ki izvirajo s konfliktnih območij in območij z visokim tveganjem, kolikor se uporablja za predlagatelja projekta;

Or. en

Predlog spremembe 115

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka b d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(bd) Direktivo 2006/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o ravnanju z odpadki iz rudarskih in drugih ekstraktivnih dejavnosti, kolikor se uporablja za predlagatelja projekta.

Or. en

Predlog spremembe 116

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka b e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(be) [Urad za publikacije: vstaviti Direktiva o zaščiti novinarjev in zagovornikov človekovih pravic pred očitno neutemeljenimi ali zlorabljenimi sodnimi postopki]

Or. en

Predlog spremembe 117

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca)

Or. en

Predlog spremembe 118

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka i a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ia) Mednarodno listino o človekovih pravicah, vključno z Mednarodnim paktom o državljanskih in političnih pravicah ter Mednarodnim paktom o ekonomskih, socialnih in kulturnih pravicah;

Or. en

Predlog spremembe 119

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka i b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ib) načeli prostovoljnega soglasja po predhodnem obveščanju, kot je določeno v Deklaraciji OZN o pravicah domorodnih ljudstev, ki jo je Generalna skupščina OZN sprejela leta 2007;

Or. en

Predlog spremembe 120

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka i c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ic) desetimi načeli globalnega dogovora OZN;

Or. en

Predlog spremembe 121

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – točka i d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(id) seznamom EIB o upravičenosti, izključenih dejavnostih in izključenih sektorjih;

Or. en

Predlog spremembe 122

Predlog uredbe
Priloga III – točka 4 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) se zavežejo, da bodo pridobili certifikat za zadevni projekt v okviru priznane sheme iz člena 29, in predložijo zadostna dokazila, da bo zadevni projekt ob izvedbi lahko izpolnjeval merila za tako certificiranje.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 123

Predlog uredbe
Priloga IV – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) pod preglednimi, poštenimi in nediskriminatornimi pogoji je odprta za vse gospodarske subjekte, ki so pripravljeni in sposobni izpolnjevati zahteve sheme;	(a) pod preglednimi, poštenimi in nediskriminatornimi pogoji je odprta za vse gospodarske subjekte, ki so pripravljeni in sposobni izpolnjevati zahteve sheme***, in zagotavlja najvišje možne standarde na področju človekovih pravic in okolja, vključno z upravljanjem več deležnikov***;

Or. en

Predlog spremembe 124

Predlog uredbe
Priloga IV – odstavek 1 – točka b – točka ii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Nespremenjeno besedilo, vključeno v sporazumni predlog sprememb*
(ii) zahteve za zagotavljanje družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev;	(ii) zahteve za zagotavljanje družbeno odgovornih praks, vključno s spoštovanjem človekovih pravic in pravic delavcev;

Or. en

Predlog spremembe 125

Predlog uredbe
Priloga IV – odstavek 1 – točka b – točka iii

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(iii) zahteve za zagotavljanje poslovne integritete in preglednosti, vključno z zahtevami za skrbno upravljanje finančnih, okoljskih in socialnih zadev;	(iii) zahteve za zagotavljanje poslovne integritete in preglednosti, vključno z zahtevami za skrbno upravljanje finančnih, okoljskih in socialnih zadev ***ter izvajanje trdnih politik za boj proti korupciji in podkupovanju v skladu s smernicami OECD iz Priloge III***;

Or. en

Predlog spremembe 126

Predlog uredbe
Priloga IV – odstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) vključuje revizijo na kraju samem z osebnim posvetovanjem z ustreznimi deležniki, med drugim z lokalnimi skupnostmi, civilno družbo, delavci in sindikati;

Or. en

Predlog spremembe 127

Predlog uredbe
Priloga IV – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) preverjanje in spremljanje skladnosti sta objektivna, temeljita na mednarodnih standardih, zahtevah in postopkih, standardih, zahtevah in postopkih Unije ali nacionalnih standardih, zahtevah in postopkih ter se izvajata neodvisno od zadevnega gospodarskega subjekta;	(c) preverjanje in spremljanje skladnosti sta objektivna, temeljita na mednarodnih standardih, zahtevah in postopkih, standardih, zahtevah in postopkih Unije ali nacionalnih standardih, zahtevah in postopkih ter se izvajata neodvisno od zadevnega gospodarskega subjekta ***z revizijo, ki jo opravi tretja oseba***;

Or. en

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Vzpostavitev okvira za zagotavljanje zanesljive in trajnostne oskrbe s kritičnimi surovinami ter sprememba uredb (EU) št. 168/2013, (EU) 2018/858, 2018/1724 in (EU) 2019/1020
Referenčni dokumenti	COM(2023)0160 – C9-0061/2023 – 2023/0079(COD)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	ITRE 8.5.2023
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	AFET 8.5.2023
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Miriam Lexmann 4.5.2023
Obravnava v odboru	24.5.2023
Datum sprejetja	18.7.2023
Izid končnega glasovanja	+: 53 –: 3 0: 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Aleksander Aleksandrov Jordanov (Alexander Alexandrov Yordanov), François Alfonsi, Maria Arena, Petras Auštrevičius, Traian Băsescu, Anna Bonfrisco, Reinhard Bütikofer, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Michael Gahler, Kinga Gál, Klemen Grošelj, Dietmar Köster, Andrius Kubilius, Ilhan Kyuchyuk (Ilhan Kyuchyuk), Jean-Lin Lacapelle, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, Lukas Mandl, Thierry Mariani, Pedro Marques, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Gheorghe-Vlad Nistor, Kostas Papadakis, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder, Dragoş Tudorache, Viola von Cramon-Taubadel, Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers, Isabel Wiseler-Lima, Salima Yenbou, Željana Zovko
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Attila Ara-Kovács, Malik Azmani, Jakop G. Dalunde, Georgios Kircos (Georgios Kyrtsos), Sergey Lagodinsky, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, Javier Zarzalejos
Namestniki (člen 209(7)), navzoči pri končnem glasovanju	Theresa Bielowski, Franc Bogovič, Gilles Boyer, Othmar Karas, Samira Rafaela

POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

53	+
ECR	Witold Jan Waszczykowski, Charlie Weimers
ID	Anna Bonfrisco, Susanna Ceccardi
NI	Kinga Gál
PPE	Aleksander Aleksandrov Jordanov (Alexander Alexandrov Yordanov), Traian Băsescu, Franc Bogovič, Michael Gahler, Othmar Karas, Andrius Kubilius, David Lega, Miriam Lexmann, Leopoldo López Gil, Antonio López-Istúriz White, David McAllister, Lukas Mandl, Vangelis Meimarakis, Gheorghe-Vlad Nistor, Isabel Wiseler-Lima, Javier Zarzalejos, Željana Zovko
Renew	Petras Auštrevičius, Malik Azmani, Gilles Boyer, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Georgios Kircos (Georgios Kyrtsos), Ilhan Kyuchyuk (Ilhan Kyuchyuk), Samira Rafaela, Dragoș Tudorache, Salima Yenbou
S&D	Attila Ara-Kovács, Maria Arena, Theresa Bielowski, Włodzimierz Cimoszewicz, Dietmar Köster, Pedro Marques, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Matjaž Nemec, Juozas Olekas, Nikos Papandreou, Tonino Picula, Thijs Reuten, Nacho Sánchez Amor, Isabel Santos, Andreas Schieder
Verts/ALE	François Alfonsi, Reinhard Bütikofer, Jakop G. Dalunde, Sergey Lagodinsky, Viola von Cramon-Taubadel

3	-
ID	Jean-Lin Lacapelle, Thierry Mariani
NI	Kostas Papadakis

0	0

Uporabljeni znaki:
+ : za
- : proti
0 : vzdržani